AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA



Diasabra 20 di APRIL 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Kiosko strobando Caya Grandi?

Pa motibo di un kiosko, trabounan den Caya Grandi lo ta pega. Lesa pagina A6

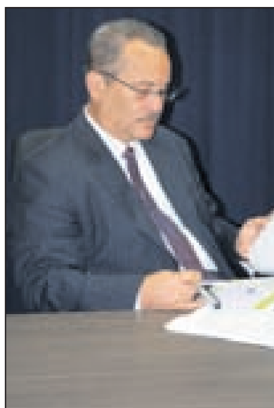
LOCAL

No ta stroba prensa topa IMF!



Pagina A2

LOCAL



Presupuesto yegando Parlamento!

Mike de meza

Pagina A4

INTERNACIONAL

Sospechoso captura!



Pagina A18

BON DIA Aruba

Minister di Finansas Mike de Meza ta refuta cu kier stroba IMF pa papia cu prensa

IMF ta habri pa papia cu tur hende cu nan ta desea na Aruba

ORANJESTAD – Fondo Monetario Internacional ta haciendo un evaluacion completamente independiente. Minister di Finansas Mike de Mesa a bisa cu Fondo Monetario internacional ta habri pa aplica cu tur organisacion y instancia na Aruba.

EVALUACION

IMF ta haci evaluacion di e situacion financiero y ta haya nan datonan riba un base independiente. E personanan cu ta hacie evaluacionnan aki ta hacie transparente y ta personanan educa riba e tereno aki. Minister di Finansas a bisa cu ta un open book nan tin cu e organisacion aki. E mandatario a indica cu nan ta haya tur cifra di Gobierno.

ORGANISACIONNAN

Tambe Fondo Monetario Internacional ta reuni cu Banco Cnetral, departamentonan di Gobierno, di Camara di Comercio, Aruba Trade and Industry Association(ATIA) y tur otro stakeholdernan. A base di e informacion cu e organisacion monetario internacional ta haya, nan ta haci nan evaluacion. No ta asina cu Fondo Monetario Internacional ta reuni solamente cu Gobierno.

E mandatario a sigura cu nan ta alga e porta habri pa e organisacion internacional haci nan trabounan manera cu nan ta hacie na tur otro parti di mundo.
Minister di Finansas a bisa cu si prensa kier haya e organisacion pa papia cune, prensa mester haci su esfuerso y trabou pa reuni cu e organisacion of alomenos busca nan pa entrevista.

Ta keda na IMF si nan kier papia cu prensa, paso na final di dia ta IMF ta esun cu ta traha nan mesun agenda.

RESULTADO

E bishita di Fondo Monetario internacional ta loke nan ta haci cada 3 pa 4 aña. E evaluacion nan aki ta algo normal pa asina duna un bista riba e situacion financiero di pais Aruba. E mandatario a indica cu Fitch y Standard & Poors tambe ta bin haci nan evaluacion pronto un biaha mas. E dos ultimo nan aki ta haci e evaluacion door cu Aruba tin fiansa internacional. Ta acuerdonan cu tin cu institucionnan financiero cu tin un agencia di rating cu ta duna e posicion di e capacidad di pago, e situacion financiero, su economia y con ta anda cu fondonan social. Gobierno di Aruba a bisa cu IMF t'ey pa un siman y lo papia cu tur hende cu nan mester y ta haci nan evaluacion. Fin di otro siman tin nan analisis y evaluacion y ta algo cu sigur mester tene cuenta cune.❑



Minister di Finansas Mike de Meza

Director di SVB sr. Edwin Jacobs

Pa hopi aña no tabata tin un sistema automatisa den departamento di pensioen na SVB

ORANJESTAD – Banco di Seguro Social(SVB) a implementa nan sistema automatisa PRAS, den nan organisacion pa haci mas eficiente e proceso di atende pensionadonan.

Director di Banco di Seguro Social Edwin Jacobs a bisa cu "Fondo di pension SVB a dal un paso grandi y eleva nan nivel di organisacion". Jacobs a indica cu e sistema aki ta yuda pa haci mas eficiente e proceso di trabou na e organisacion.

OTRO SISTEMA

Jacobs a bisa cu naturalmente nan tabata tin otro sistema di pensioen, pero e diferente procesonan di trabou a keda separa. Cu e sistema nobo aki ta integra nan den otro. Esaki ta contribui na eficiencia di e trabou, cu ta traduci su mes cu por haci trabounan den menos tempo. Banda di esaki tabata tin un proyecto di digitalisacion di e archivo nan di pensioen, cu tabata 20 mil mapa di e hendenan cu a keda digitalisa.

EFICIENCIA

E dos proyectonan aki ta haci cu eficiencia di e organisacion ta bay aumento, pero tambe e servicio na e clientenan ta bay mehora.

A bay awor aki pa un fase caminda cu e decisionnan cu ta saca pa pension ta bira simpel pa compronde y mas importante awor padilanti cada decision cu keda tuma, ta bay hiba e nomber di e trahado di SVB cua atende e caso.

Esaki ta pone cu ora un persona kier haya informacion di su caso, simplemente e ta tuma contacto directamente cu number di telefon cu e persona tin y e pensionado sa cu ken e tin cu atende. Tur esaki ta duna espacio pa mehora e servicio pa e clientenan.



Director di SVB Edwin Jacobs

RETONAN

Cu e nivel di organisacion aki ta prepara SVB pa e retonan dilanti pa cu e Departamento di Pensioen. Door di embehecimento e cantidad di pensionadonan ta bay aumenta te pasa 35 mil hende.

E sistemanan aki ta yuda SVB pa atende un grupo grandi asina di persona, sin cu e ta pone un presion grandi riba trahado, espacio y medionan financiero y ta p'esey e ta importante pa SVB.

MAS TRABOU

E departamento di pensioen a completa su proceso di automatisacion.

E ta pone awor un presion riba e otro departamentonan cu tabata hopi mas automatisa y mas innovativo cu departamento di pension, pa nan tambe sigui padilanti duna bon servicio y percura pa e sistemanan cu nan ta implementando tambe funciona manera mester ta.❑

Presidente di comision di Santana Paradera: Mas di 10 aña pasa esaki a wordo haci caba

Gezondheids Dienst a keur af e grafnan di santana un biaha mas

ORANJESTAD – Segun presidente di comision di Santana Paradera, ayera e Departamento di Gezondheids Dienst a pasa controla y ta keur af e grafnan cu a wordo afgekeurd mas cu dies aña pasa, pero e biaha aki nan a keur algun mas. E ta sigui bisa cu, e prome biaha cu el a papia cu ex trahadonan, unda cu nan a keur af e grafnan aki el a pidi nan un papel cu e seyo di Gezondheids Dienst pa asina nan tuma contacto cu e famianan di e defuntonan.



Grafnan di Santana Paradera cu lo wordo basha abou despues cu saca tur e defuntonan.





Segun e presidente, nan a logra papia cu algun famia di defuntonan durante añanan unda cu nan ta pidi nan pa cambia e defuntonan pa un otro graf. E problema cu nan ta hayando na e momentonan aki ta cu e otro defuntonan cu ainda ta den e grafnan afgekeurd, ainda e comision no por a haya contact cu e famia pa motibo cu nan no ta registra. E grafnan cu a wordo afgekeurd, segun e cuidado no a wordo traha door di nan sino door di ambtenaarnan cu no a haci un bon trabou.

REPORTERO CU A CAY

E presidente di comision a bisa BON DIA ARUBA, diaranson mainta un reportero a yama tur otro medionan di comunicacion pa mustra con e graf a cuminsa cay. Nan tabata riba e graf momento cu un otro reportero a yega na e sitio. Nan a pidi e reportero pa no subi, pero a nenga y ta dicidi di subi riba e kelder, segun e presidente. E ta sigui comenta momento cu e reportero a subi e no ta sigui instruccion cu e ta ricibi. Aki e reportero ta tuma su camara y ta bay pasa riba e kelder, unda cu e ta cay den e graf. Bisiñanan ey banda cu a wak con e reportero a cay a sali na careda pa duna un man y posiblemente ta nan a yama polis y ambulance.

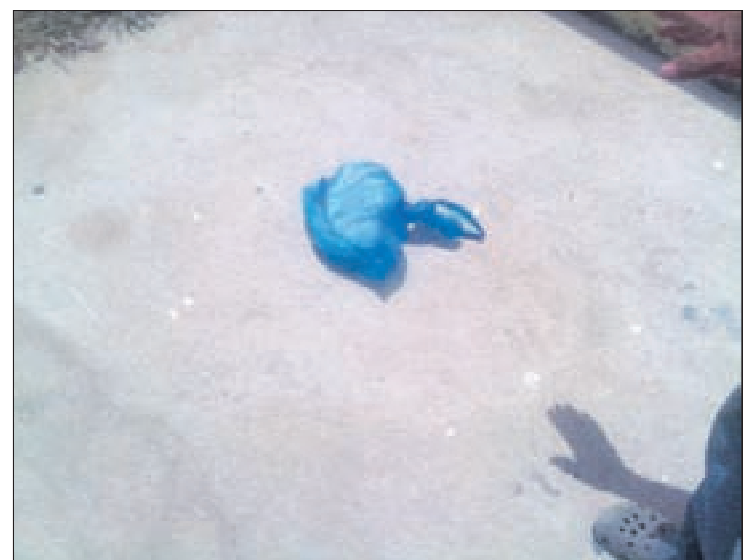
GEZONDHEIDS DIENST

E ta sigui bisa cu pa saca tur e defuntonan cu no ta registra, nan mester autorisacion di Gezondheids Dienst. Algun a wordo saca pa motibo cu nan a logra papia cu e famianan, pero e proceso aki ta bayendo poco poco y nan tin tur cos prepara pa saca e defuntonan. Esunnan cu no tin informacion riba nan, Gezondheids Dienst mester firma un papel hunto cu e comision por saca nan.

Mas informacion cu el a duna BON DIA ARUBA, ta cu ayera mainta trahado di Gezondheids Dienst tabata presente y e ta contento cu nan a yega aunke despues di hopi aña unda cu e reportero a cay den graf. Gezondheids Dienst a keur af mas graf pasobra esakinan ya caba a cuminsa kibra. Segun e presidente, e grafnan cu ta traha di bloki riba esey nan ta bay y awo tur graf mester wordo basha.



Multikelder cu ta wordo uza na e momentonan aki.



YOBIDA

Ora di yobida e grafnan banda pariba ta yena cu awa, y esaki ta mescla hunto cu e sanger y vet di e defunto y ta basha te den graf mas abou. E presidente ta sigui bisa, cu esaki ta no ta higienico pasobra e awa aki ta yena cu yen bacteria. Antes e awa tabata keda para, pero awo no mas pa motibo cu nan mes a traha canalnan pa e awa bay te na dam di Rooi Afo.

MESTER PAGA CONTRIBUCION ANUAL PA KELDER

Un contribucion anual di 100 florin ta wordo cobra pa kelder. E placa cu nan ta haya ta wordo uza pa e mantencion di santana. Den santana tin multikelder cual esaki ta wordo drecha of traha cu e placa cu nan ta haya di e contribucion anual. Tur santana mester entrega un relato financiero na obispado, segun e presidente di comision. E ta sigui bisa cu te na e momentonan aki e comision di santana Paradera ta cumpli manera mester ta y cu Obispo ta contento. Multikelder ta e keldernan traha di comision, cual ta wordo drecha y pinta door di e comision.

E multikelder ta wordo destina pa esunnan cu no tin un kelder familiar. E comision di Paradera no lo traha mas kelder familiar, e ta sigui bisa.

BRUHERIA TA WORDO HACI DEN SANTANA

E presidente ta sigui bisa cu tur mainta e ta cana den e santana y ta topa cu yen saco cu bestia morto den nan. Esaki ta trabou di bruheria segun e presidente. Tin personanan ta drenta den santana pa haci bruheria y esaki ta pasa den e resto di santananan tambe. ❑



Minister di Finansa Mike de Meza.

Minister di Finansa Mike de Meza: Aunke no tin fecha pa 'trate' ainda

Ta spera cu presupuesto di pais Aruba yega Parlamento otro siman

ORANJESTAD – E presupuesto 2013 a keda entrega caba. por medio di Gobernador a manda e documento Conseho Consultativo. Minister Mike de Meza a indica cu ta wardando e consehonan pa por atende e presupuesto den Parlamento.

CONSEHO

Conseho consultativo mientrastanto a haci su analisis y a trece su recomendacion y opinion y a manda e documento pa Gobierno. E mandatario a indica cu entrante otro siman e presupuesto 2013 ta bay den direccion di Gobernador pa asina mand'e Parlamento pa haya un fecha pa trata e presupuesto.

PROCESO

E no ta algo inusual loke ta tumando luga. Na aña 2009 a trata e presupuesto di e Gobierno anterior den augustus di e aña di e presupuesto de Meza a bisa cu nan Gobierno no a yega na e limita aki. na 2010 a entrega e presupuesto 2010 laat, paso AVP a tuma Gobierno na November. Ora a drenta den Gobierno e presupuesto mester tabata entrega caba, pero mester a trata un presupuesto supletorio cu tampoco no a wordo haci pa e Gobierno anterior y a entrega esaki y a trata esaki na aña 2011. Ora e a entrega e presupuesto di 2012 a haci esaki 2 di September di e aña prome.

RELATO ANUAL

Na mes momento a entrega 25 aña di e rapport anual nan cu ningun Gobierno den pasado a haci. Constitucion di Aruba y Ley di Contabilidad ta bisa cu Gobierno mester entrega e relato anual. A entrega esaki pa aña 2012 pa keda entrega hunto cu presupuesto 2013. Ta andando cu presupuesto na un manera serio.

PRESUPUESTO

E problema grandi cu tabata existi, ta cu ora e presupuesto tabata cla den luna di Augustus, a confronta cu e reto grandi di e refineria. E refineria su impacto pa cu economia di pais Aruba tabata sumamente grandi. E ta representa 10 pa 15 porshento di e GDP y tabata duna trabou di 3 pa 5 mil hende y mester a atende cu e situacion aki y mester a evalua diferente situacion. A sinta den dialogo social pa yega na consenso pa wak con ta atende cu e situacion aki.

CONSULTA

Awendia na aña 2013 bo no por bisa como Gobierno eligi y pa cuater aña pueblo no ta tende di bo. de Meza a bisa cu nan ta sinta cu pueblo den Dialogo Social y den Townhall Meetings y ta splica pueblo e puntonan aki y na final di dia trat'e na un manera responsabel. E situacion no ta uno normal. Mundo total ta den un crisis financiero economico ainda. Aruba a wordo afecta severamente, esun di mas severo den Caribe. Rapport nan di IMF, Standard and Poors y Fitch a duna reconocimento di esaki y na un manera responsabel Gobierno Gabinete Mike Eman a atende cu problemanan di e pais aki sin cu a bay den guera cu ningun hende, pero a inclui tur hende den e discusionnan y awe ta mira fruta di esaki. E mandatario a bisa cu e ta spera pronto e presupuesto keda aproba.❑

Mediado di Gobierno Sr. Anselmo Pontilius

Ta normal cu den companianan por tin un of mas sindicato representando trahado

ORANJESTAD – E hecho cu un hotel ta bisa cu no por tin mas cu un sindicato representando trahadonan den sector hotelero no ta cuadra totalmente cu realidad. Mediadordi Gobierno Sr. Anselmo Pontilius a bisa cu den hopi companianan, entre otro na Hulanda, tin un of mas sindicato.

EHEMPEL

Na Aruba mes tin empresanan cu tin un of mas sindicato. Un di e ehempel nan cu Pontilius a duna ta cu na Aruba Postkantoor tin dos sindicato c a firma un contracto colectivo(CAO). Eventualmente nan no ta di acuerdo cu otro riba mesun punto, pero esey no ta un gran problema. Tres siman pasa na Hulanda tabata tin un welga enorme di e hendenan cu ta encarga cu e parti di carga na Albert Heijn. Dos central sindical tin representacion di e trahadonan na e empresa. Loke a pasa na AH ta cu e Sindicato CNV cu a firma e acuerdo cu Albert Heijn, pero FNV cu ta e central sindical mas grandi no tabata di acuerdo y nan a canta accion y no a firma e acuerdo, te na momento cu nan a yega na un acuerdo cu AH. Kiermen no ta ningun problema pa tin dos sindicato of mas cu ta representa trahadonan den un organisacion empresarial, comokiera cu e ta algo masha normal na otro pais nan.

PROBLEMA

Na Aruba a tende dunado di trabou bisa cu e ta dolor di cabes bisa cu e ta un dolor di cabes pa atende cu mas sindicato. Un di e ehempel grandi ta ALM cu den su tempo tabata tin 4 sindicato pa atende cune. Pa e dunado di trabou no ta algo di mas agradabel, pero ta un realidad cu mester acepta, caminda cu tin cuater grupo cu a scoge cua organisacion ta bay representa nan. Ningun trahado no por a bisa un dunado di trabou tambe cua instancia ta bay representa, ki dia y ki ora. Aruba a supera un etapa caba caminda cu dunado di trabou y sindicato a sinta na mes acaba y awor aki mester por supera e parti den cua ta respeta e pida aki, caminda cu e derecho di e trahado no mester ta un problema.

DISCUCION

Dunado di trabou y sindicatonan por atende cu problemanan hopi mas serio riba asuntonan general, enves di sinta discuti riba e derechonan. Ta gastando hopi energia riba e asuntonan aki, mientras por ta reglando asuntonan di entrenamento na pia di trabou, reeducacion, mehora e servicio, mehora e calidad id bida, cuida e empresanan cu e trahado ta labora aden y asina por sigui menciona. Pontilius a bisa cu esaki ta puntonan cu mester bay traha riba dje, enves di sinta discuti.❑



Mediado di Gobierno sr. Anselmo Pontilius

Empleadonan di New India Insurance Representatives N.V. den welga

"Gerente a duna opdracht pa algun di nos wordo kita for di trabou"



Sr. Teo Geerman IT Manager di New India Insurance Representatives N.V.

ORANJESTAD – Diabierna merdia empleadonan di New India Insurance Representatives N.V. a drenta den accion despues di un serie di eventonan cu supuestamente a bin ta sosodiendo.

Sr. Teo Geerman IT Manager pa ocho (8) aña largo di e compania a bisa BON DIA ARUBA cu aña pasa su persona a haya informacion cu directiva a duna opdracht pa algun empleado lo wordo kita for di trabou. Geerman a bisa cu el a wordo 'geschort' pa acusacion cu el a saca informacion for di e compania.

EXTERNAL CONSULTANTS

Geerman ta bisa cu como IT Manager e tin e cierto 'hard disks' den su poder y tanten e no haya opdracht pa entrega esakinan, e no ta entrega nan. "Door cu mi tin e 'hard disks' den mi poder nan ta acusando mi persona. Nan bin cu algun 'external consultants,' cu ki intencion mi no sa, pero esey lo bin dilanti," Geerman ta bisa. Segun Geerman, e 'external consultants,' ta bin y traha den oranan di marduga y dianan di fiesta pero niun hende a informa su persona, despues cu e tin 8 aña trahando cu e compania, e motibo di e presencia di e personanan aki.

UN 'SET-UP'

Segun Geerman, esaki ta un 'set-up' cu ta wordo haci contra di algun empleado, mescos cu a wordo haci cu mayoria empleado cu ya a wordo kita caba den pasado. "E persona Caresse Betina Isings ta e autor intelectual di tur esaki. E ta sconde tras di un cortina di abogado. Pero mi ta bisa esaki publicamente,



Lider di Sindicato Trahado Arubano (STA) Sr. Diego de Cuba den combersacion telefonico.

pasobra e a bin entrega mi e carta di 'schorsing', e ta falta respet na tur sorto di manera y e abogado ta manda nos tur sorto di cartanan di intimidacion," Geerman a bisa.



Empleadonan para p'afo di e compania.

EMPLEADO DEN PASADO

Geerman a referi na un ehempel di un empleado kende recientemente a wordo kita for di trabou aparentemente pa motibo di fraude pero a resulta cu e compania a termina di mester a paga e empleado.

Y e empleado aki a wordo bisa pa laga e cos asina y pa no trece esaki dilanti. Geerman ta puntra ta ki tipo di democracia nos ta bibando? E ta sigui bisa cu e ta sinti'e trapa y acusa pa e manera di opera di intimidacion di Sra. Isings.

SACRIFICIO PA OTRONAN

"Si mi mester sacrifica pa mi coleganan stop di biba den e situacion di dictadura aki, caminda gerente ta duna opdracht for di su cas, sin presenta na oficina y bo ta haya cartanan menasante, lo mi haci esaki. Semper mi a respeta e gerente como persona y mi a pensa cu e ta respeta mi como persona, pero esaki no ta corecto," Geerman a bisa.

INVOLUCRA POLIS

Geerman ta bisa cu el a yama Polis pasobra casualmente copia algun informacion personal riba e 'hard disk' di trabou y na momento cu el a wordo pidi pa e 'external consultants,' pa e entrega dos (2) di e 'hard disks', el a pidi pa su cosnan personal cual e 'external consultants,' a cuminsa haci pero segun Geerman, Sra. Isings a bin y no kier a entrega Geerman su cosnan personal.

SINDICATO

Segun lider di Sindicato Trahado Arubano (STA) Sr. Diego de Cuba, e carta cu e empleadonan a ricibi lo bay pa nan abogado.

De Cuba ta remarca cu gerencia simplemente kier a kita Geerman for di trabou pa nan por haci y deshaci di e computernan. Paso e no por t'asina cu e compania a trece 'external consultants,' aden cu ta traha riba e computernan y despues ta acusa Geerman di ta esun cu a saca informacion riba caya pasobra e 'external consultants,' tin mas cu 1 siman bezig den IT, y por ta posibel cu ta nan mes ta esunnan cu ta saca informacion riba caya.❑

Gerencia di New India Assurance ta reacciona riba walkout di ayera

Accion di algun trahado tabata ilegal y sin motibo funda

ORANJESTAD – "Di parti di maneho nos no a reacciona nunca riba ponencianan infunda cu algun individuo a bin ta publica referente di nos empresa atraves di prensa den pasado, ya cu nos no kier aporta na influencia negativo di peer pressure cu ta perhudica empleadonan cu por ta sigur di nan mes y di nan dedicacion honesto". Asina gerencia di New India Assurance a reacciona riba e walkout cu tabatin ayera. Segun e gerencia, ayera atrobe algun empleado di New India Assurance Representative N.V. a bay para pafo y tuma accion ilegal di keda sin traha sin motibo funda. " Esnan cu si ta practica the art of being smart tur ora, loke ta encera cu nos ta sirbi semper e Miho Bon di tur hende involucra, a sigui atende nos clientela cu e mes un bon servicio y amabilidad di semper" representante di e compania a splica BON DIA ARUBA.

"Maneho ta keda cu e mes un ponencia di no forma parti di tiramento di lodo sino di keda semper dedica y fiel na e Luz cu ta guia nos pa semper nos por ta un balor añadi na henter nos comunidad". Segun e representante, mientras cu henter Aruba por a mira semper cuanto aprecio Directora di New India Assurance Representative N.V. a sa di expresa continuamente tanto atraves di publicacionnan den prensa di empleadonan di New India Assurance Representative N.V. cu a haci aña y aña di servicio, tur hende conoce ademas e bunita Calendario di Personahe cu cual pa mas cu 15 aña Sra. Raghunath a bin ta comparti su gratitud y aprecio pa e gran colectividad humano di Aruba. Despues di 50 aña di existencia exitoso na Aruba, Sra. Raghunath lo sigui den su custumber di honra hende y e empresa cu su tata a lanta for di un maletin mey siglo pasa.

"Pues tin espacio pa solicita na New India Assurance Representative N.V. y esnan cu interesa na practica the art of being smart hunto cu nos di forma dedica y entusiasma, por manda CV y sollicitatie na nos Departamento di Recurso Humano: Sra. Giovanna Luidens- HR & Marketing Manager: Giovanna.Luidens@newindia.aw" e representante a finalisa bisando.❑

BON DIA Aruba

Segun Minister di Infrastructura Benny Sevinger

Trabounan na final di Caya Grandi ta ser stroba pa un kiosco cu e doño no kier kita



Kiosco actualmente ubica riba futuro Plasa Comercio



Minister di Infrastructura Benny Sevinger



ORANJESTAD – Na final di Caya Grandi caminda den futuro tin cu bira Plasa Comercio, trabounan di renobacion di e area di Oranjestad ta practicamente para. Minister di Infrastructura Benny Sevinger a bisa cu eynan tin un kiosco cu ta net mei mei di e plasa y e ta strobando e trabounan pa sigui.

COOPERA

Ta asina cu na varios ocasion Departamento di Obranan Publico a pidi e persona cu ta maneha e kiosco pa e coopera den e proceso di embeyecemento, pero ta parce cu e no kier duna su contribucion,. Na varios ocasion DOW a manda e persona aki cu ta maneha e kiosco carta pa e entrega e sitio of alomenos coopera pa e trabounan por sigui, pero te dia di awe e no a haci caso na e organisacion cu mester supervisa pa e trabounan por sigui den caya grandi.

STROBA

Minister di Infrastructura Benny Sevinger a bisa cu e kiosco ta strobando caba e trabounan y desaroyo. Den e caso aki e persona cu tin e kiosco tin un contracto. Na momento cu a cuminsa e proyecto a manda un carta y pidi cooperacion pa termina e contracto. E la manda bisa Gobierno cu e tin un contracto y mester respeta su contracto. Minister Benny Sevinger a bisa cu Gobierno a respeta e contracto y a adapta e plannan di Gobierno y e trabounan pa asina warda e contracto caba.

CONTRACT A TERMINA

Aña pasa na luna di November e contracto a caba y Gobierno a pidi e persona pa bandona e luga. Gobierno a respeta e contracto di e persona durante tur e tempo, pero awor cu e contracto a termina e no kier sali. Gobierno a manda e persona un carta indicando na su persona cu e ta strobando e proyecto aki, pero obviamente e no kier sali for di e kiosco. Par di siman pasa ainda a bolbe dun'e algun siman pa e sali y na e momento ey Gobierno a para.

TRABOUNAN

E ta un problema pa e contratista cu e trabounan no por sigui paso e kiosco ta eynan. Awor aki ta evaluando kico ta bay haci pa sali for di e situacion aki. En todo caso e mandatario a bisa cu e kiosco ta bay, ya cu e no pro keda, paso e ta stroba e desaroyo di Aruba. E kiosco aki ta di pais Aruba y no ta un kiosco di persona. No por ta asina cu un persona por para desaroyo di un pais paso e ta kere cu e tin derecho. Gobierno a respeta cu e persona aki tabata tin un contracto, pero awor e persona su contract a termina y e tin cu respeta derecho pa pais Aruba sigui desaroya. Awor aki un hende tin desaroyo di e proyecto na final di caya grandi para.❑



Un bista di e kiosco unda den futuro ta bira Plasa Comercio



Kiosco cu ta strobando e trabounan den Caya Grandi

RBC Royal Bank y The Pancake Gallery Foundation iniciando 'Art Rules Aruba 2013'

E aña aki lo tin un otro programa interesante pa nos hobennan den 'zomer vakantie' 2013



Website nobo Art Rules Aruba.

ORANJESTAD – Cu 'zomer vakantie' na caminda The Pancake Gallery Foundation ta tuma iniciativa un biaha mas pa trece interesante 'workshops' pa tene nos hobennan ocupa durante e dianan di vakantie, di un manera educativo y dibertido. Un proyecto unda nan lo explora nan pasion y creatividad interno cu lo por bira un direccion pa yuda nan tuma escogencianan corecto ora di scoge pa nan estudio. E programa aki ta ofrece e hoben e oportunidad pa sigui desaroya su talento y asina tambe ta participa den algo sano durante 'zomer vakantie.'

"Art Rules ta enfoca su mes ariba diferente area di arte caminda hobennan por sigui desaroya nan talentonan. Algo, cu ta forma base di cualkier mucha den nan crecemento, unda nan por sigui forma un carera tambe den a parti aki," Sr. Pierre Rafini, Area Vice President di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. kende ta patrocinado principal di e proyecto, a bisa.

SKIRBI UN RELATO

Rafini ta bisa cu e proyecto aki ta yen'e cu orguyo y satisfaccion pa motibo cu e proyecto aki ta un proyecto pa 200 mucha pero cada mucha mester duna algo di nan mes. E ta cuminsa tur aña unda nan mester skirbi un relato splicando pakico nan lo ta e persona indica pa por cay den e 200 participantenan y a base di nan esfuersonan nan ta wordo admiti den e programa cu ta uno sumamente educativo y dibertido.

IDEA PA ART RULES

"Esaki tabata un idea cu a cuminsa 20 aña pasa unda ami cu Ayra tabata biba na San Nicolas mas o menos 25 aña pasa. Tabata un di atardinan den 'zomer vakantie' unda cu nos no tabatin nada di haci y asina nos a pensa cu algun dia lo nos haci un diferencia den e hobennan na Aruba," Srta. Ira Kip di The Pancake Gallery Foundation a bisa. Awe 20 aña despues e proyecto a 'Art Rules' a bira un realidad. Asina tambe e aña aki e 'Art Rulesa Aruba # 4' ta bay tuma luga na San Nicolas. Lo bay tin busnan disponibel pa hiba e hobennan di Oranjestad pa San Nicolas.

DETAYES

"E aña aki lo tin 9 workshops: Theater, Dance, Arts & Design, Photography, Film, Street Art, Fashion, Poetry & Spoken Word, Music & Performance y DJ. Parti di DJ lo bay ta un colaboracion cu productornan di evento di I love Muzika," Srta. Ayra Kip di The Pancake Gallery Foundation a bisa.

CULINARY ARTS

"E aña aki lo tin e bonus workshop Culinary Arts cu lo wordo duna pa Sr. Urvin Croes, Chef di e restaurant White y Sra. Heather Smith un 'Private Chef' di Baltimore," Srta. Ayra Kip a bisa.

"Culinary Arts, tambe ta un arte y ta un manera con un Chef ta expresa su mes mescos cu un pintor ta expresa su mes riba un canvas, asina un Chef ta expresa su mes riba su tayo uzando berdura y yerbenan di tera bou di e capa di sabor," Sr. Chef Urvin Croes ta splica.

CREATIVE MEDIA ARTS

"E aña aki tambe lo tin e workshop di Creative Media Arts unda lo combina Photography y Film." Durante e 'workshop' aki lo permiti e muchanan uza nan mesun creatividad lagando nan mes bin cu un concepto di sea un artista of di un marca en particular, Sr. Robert Tromp docente di e Workshop di Creative Media Arts a splica.

SAN NICOLAS

Pa mantene un programa fresco y inovativo a scoge San Nicolas como e localidad nobo unda e 'workshopsnan' lo wordo duna. Minister di Husticia y Educacion, Sr. Arthur Dowers, y cabesante di Abraham de Veer School a duna nan e noticia cu nan por haci uzo di Abraham de Veer School pa duna tur e workshopsnan. Tambe por conta cu participacion di docentenan Arubiano y internacional. Tur hoben entre 13 y 23 aña di edad por participa den e programa cu lo tuma luga di dia 15 pa 27 di Juli. Costo di e programa lo ta 200 florin pa participante cu lo inclui participacion, material necesario, bebida durante lesnan y transportacion di bus cu lo sali for di Cas di Cultura pa San Nicolas. Diasabra dia 27 di Juli, lo bay tin un exposicion unda tur obranan por wordo presenta. Detaye di esaki lo wordo anuncia despues.



Hobennan participante na Art Rules Aruba.

Pa mas informacion tocante e programa, participacion, e docentenan, e disciplinanan, fechanan importante, bishita www.artrulesaruba.com. ❑

BON DIA Aruba

Propietario di kiosco " Happy Spot Batido" Jean Paul Gibbs

"Nos no ta strobando ningun trabou den caya grandi pero ta bringando pa nos derecho"



Kiosco cu ta stroba construccion pa sigui.

ORANJESTAD – E situacion di e kiosco na final di caya ta mas complica. Propietario di e kiosco ta Jean Paul Gibbs. E la bisa cu nan tin mas cu 18 aña na e sitio aki bendiendo batido, y awe Gobierno no kier yega na palabracionnan cu nan.

CONTRACTO

Apesar cu e contracto a caba, esaki no ta nifica cu no tin un relacion y tur cos a termina eynan. Aruba tin leynan y riba e acuerdonan, tin e leynan di huur comissie. Gobierno a acudi na huur commisie pa pidi aprobacion pa saca e personanan for di e kiosco, pero e conseho no a sali na fabor di Gobierno. Motibo cu tin un discusion awe paso tin dos kiosco a keda traha riba e plasa y Gobierno ya a duna compromiso caba cu otro hende pa duna e kiosco y no por cumpli cu loke huur comissie a bisa.

OPCION

Huur commisie a bisa Gobierno cu ta posibel pa e personanan den e kiosco sali, pero Gobierno mester duna e propietario di e kiosco e prome opcion riba un di e dos kiosconan cu ta bou di construccion actualmente. E hecho cu e personanan aki ta riba e area aki y tin un kiosco bou construccion apenas 4 meter leu for di nan, ta mas cu husto cu nan ta haya e prome opcion.

CONSEHO

Loke ta pasando awor aki ta cu Gobierno no kier acepta e ley di huur commisie y e consehonan cu nan a duna.



Futuro fundeshi pa kiosco nobo na final di caya grandi.

Gobierno ta insisti pa e persona aki no haya e kiosco, e mester a bin cerca e grupo y papia cu nan pa wak na cua acuerdo cu por yega na otro. Semper bo mester ta habri pa hende promiso pa haya un otro kiosco.

SOLUCION

Pa kita e personanan aki ta algo hopi iresponsabel comokiera cu nan ta considera esey nan entrada principal. Tambe nan ta apela riba e Ta wak solamente loke ta cumbini Gobierno cu ta e ley general, caminda ta bisa cu e contract a caba y e persona tin cu sali, pero no por wak e asina, paso semper tin un ley mas halto y mester wak kico ta vigente.

Loke e propietario a indica ta cu nan ta dispuesto pa sali, basta cu por yega na e compromiso pa haya un otro kiosco... mas cu 18 aña cu nan tin na e mesun sitio. Gibbs a indica cu nan ta dispuesto pa coopera. Nan ta pensa cu nan tin derecho riba e kiosco cu ta bou construccion.

Tur hende mester tene su mes na ley y ningun hende of Minister ta para riba ley. Na Aruba den combersacion cu otro mester yega na otro. Si



Propietario di e Kiosco Jean Paul Gibbs.

Desde cu a tende cu e kiosco tin cu bay, Gibbs a acudi na e oficina di Minister, pero nan no kier a atende su persona.

E ta kere cu e situacion aki nota nada grave y ta algo cu a yega di tuma luga caba y ta algo cu ta pasa diariamente, pero papiando ta yega na solucion.

Den mayoria caso no ta yega asina leu caminda cu ta purba di bringa cu otro, den e caso aki no ta hayando solucion. E propietario di e kiosco ta dispuesto na papia anytime, pa wak kico si ta posibel.❑

Javier Ras di Cruz Cora Aruba

Fondonan recauda durante opendag di MAriniers Kazerne ta destina pa Cruz Cora





ORANJESTAD – Durante e actividad di Open Dag di Marinier Kazerne dia 1 di Mei e aña aki, ta keda destina completamente pa Cruz Cora. Javier Ras di Cruz cora a indica cu ta bay organisa un rifa e aña aki y e ta tuma luga dia prome di mei y ta keda saca e mesun dia aki. Tur hende por cumpra un rifa pa dos florin. E premionan ta varia di ticket nan pa Amsterdam, Curaçao y Colombia. Tambe tin algun weekendstay, Ipad y tambe dinner for two. Ta purba di bende mas tanto rifa cu ta posibel. E aña aki ta bay haci e donacion den forma di shelter box na Cruz cora, cu ta un forma innovativo pa yuda personanan den un momento di calamidad.

CRUZ CORA

Javier Ras ta lider di e grupo di San Nicolas di Cruz Cora. Cruz Cora ta un fundacion na Aruba cu ta reconoci mundialmente. Na Aruba mayoria parti Cruz Cora ta ser mira durante carnaval, pero durante full aña nan ta bezig cu diferente otro actividad. E vision di Cruz Cora ta pa tur hende sinti nan mes safe y trankilo. Pa cualkier evento of calamidad Cruz Cora t'ey. E shelter box nan cu ta bya haci donacion, cada uno ta costa 5 mil florin te na Aruba pa uno.

SHELTERBOX

Mariniers kazerne a priminti 20 di e shelterbox nan aki cu ta un suma di 100 mil florin. Si e dia prome di mei cu e suma pasa e 100 mil florin, ta traha un fondo separa y ta bay hinca e placa cu a keda surpasa den e fondo aki. E ta bira un fondo specialmente pa ora tin un desaster. E shelter box nan ta bin completamente ekipa. Si un calamidad pasa na Aruba, si un persona mester un caminda pa keda, e ta haya un shelter box, cu ta yuda e persona wanta 72 ora. E ta haya un tent cu ta adecua pa un famia di 4 pa 6 hende. Material manera zag, martiu, chapi, boter nan di awa destila cla pa uza. Tambe ta haya un wea chikito, su mesun stof, su mesun tayo, copi, pues practicamente e por biba e prome 72 oranan riba e shelter box.

CALAMIDAD

Hopi biaha ora un calamidad pasa, ta uza mayoria biaha shelter nan rond di Aruba. Cu e shelter box nan aki no mester habri tur shelter. Por bay riba tereno y habri un shelter box cu ta laga e famia mas cerca di su cas. Si e calamidad pasa na San Nicolas, e ora por tin un shelter banda di su cas mes, esaki ta haci cu e persona tin bista riba su cas. 20 shelter ta suficiente awor aki, mientras cu no tin nada grandi a tuma luga, loke tin ta suficiente. E intencion den futuro ta pa busca mas di e shelter box nan aki. E shelter box nan aki ta yuda den e prome dianan di necesidad di e organisacion.



A entrega e certificado e siman aki

KIA a haya dos manehado di cacho y dos cacho extra pa cuida e facilidad



ORANJESTAD – Diahuebs dos cursista cu a gradua pa nan curso di bira manehado di cacho pa Ministerio di Husticia, a ricibi nan certificado for di Minister di Husticia Arthur Dowers.

E dos graduadonan aki lo por efectua trabou cu e cachonan specialmente entrena pa por haci trabou na KIA proximamente.

E mandatario a yama e situacion uno hopi positivo unda cu ta pone enfasis riba e siguridad. Mirando cu esey no tabata completamente optimal, awor ta trahando na haci esaki miho, door di ofrece ayudo den p.e. uza cachonan specialisa cu por yuda cuida e instituto correcional.

TRABOU SPECIAL

E cachonan aki por haci trabounan special manera e.o. actua ora cu tin violencia, busca celular, droga y mas. Cada cacho tin un of dos disciplina. Segun Dowers, ora cu e siguridad ta miho, bo por garantisa cu esun deteni tin mas oportunidad pa rehabilita su mes. A busca personal adicional na KIA, pero tin cu traha cu mas personal pasobra e situacion na KIA ta rekeri un cierto cantidad di persona.

CLINT Y BOWIE

Cu e adkisicion di e dos cachonan aki, Clint y Bowie hunto cu e manehadonan di cacho Reginald Dirksz y Sudesh Manna ta conclui e di dos fase di e programa pa haya cacho y manehado pa cuido di KIA, segun e entrenando profesional di cacho pa polis Dick van Leenen. Segun van Leenen, ta papia di KIA solamente pero e cachonan aki ta pa henter e ministerio di Husticia pues nan por wordo ubica unda cu ta necesario, incluyendo warda costa, polis y otro luganan cu ta cay bou di e ministerio.



LUGAR DI TRABOU

Pero berdad, nan luga primordial di 'trabou' lo ta KIA. Nan lo por wordo uza pa CEA, Imigracion y yuda KPA. E tipo di cachonan aki di surveillance, ta haci e mesun tipo di trabou cu un cacho di surveillance ta haci pa polis. Simplemente ta e localidad ta diferente y e orario ta diferente. Nada mas. Pero atrobe, ta KIA ta nan 'standplaats'.

KIA

E cachonan no ta keda na KIA pero ta bay cas cu e manehado.

Pesey cada manehado a haya un propio auto pa transporta e cachonan. Esaki ta necesario pasobra mester crea un relacion entre e manehado di cacho y e cacho mes y esey ta e forma pa haci esaki. Nan ta wordo uza ora cu tin problema na KIA, controle rond di e edificio. Segun van Leenen, nan ta wordo uza tambe pa ora cu un preso huy. Nan lo wordo poni tambe pa evita cu tin tiramento di contrabanda pafo di e muraya di KIA.

FUTURO

Segun van Leenen, e cachonan aki ta yuda esnan cu t'ey caba, y ta yuda mas tambe cu e parti di ataca. Ora cu prizoneronan lanta, bira fastioso, y pa cual e cachonan por wordo poni pa ataca e detenidonan ora cu mester. Esey a sosode por cierto caba den pasado, ora cu tabatin un lantamento den KIA.Den e oportunidad ey, e cacho a gara un di e prizoneronan na su pia. Cu e cachonan aki, y mas na caminda pa entre otro detecta celular, y mas, pronto KIA lo ta completamente sigura pa evita problema di afo. ❑







Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

12 april 2013 t/m 18 april 2013

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 521 5555
Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan
y carta di recomendacion di Doño di trabao.
Interesadonan por pasa registra 7.30 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	COMPANIA	FUNCION
232	PricewaterhouseCoopers	Tax Assistant
233	Fu Sheng N.V.	Slager
234	Fu Sheng N.V.	Slager Helper
235	Fu Sheng N.V.	Bakker
236	New Tarabana Food Center	Slager
237	More 4 Less Jeep & Carrental	Schoonmaakster
238	Rigaud All in One Cooling Services	Duct Maker
239	www.8A Const. & Manpower Service	Constructie Helper
240	Ran Farm	Lanbouwer
241	Yami Yami Restaurant	Kok
242	W.C.C.	Lasser
243	Sabana Blanco Food & Market Serv. N.V.	Kok
244	Acero Real Estate & Const. N.V.	Marmer Bewerker
245	Sapphire Beauty Salon N.V.	Manicurist/Pedicurist
246	Prof. Sign & Metals	Grafisch Ontwerper
247	Prof. Sign & Metals	Grafisch Medewerker
248	Tommy Hilfiger	Salesman
249	Alveiro Carwash	Autowasser
250	Touch of Gold	Appraiser
251	Prive	Uitwonende Dienstbode
252	Mara Aruba Import & Export	Manager
253	Jey Construction	Metselaar
254	Magic Candles	Kaars Makers
255	Magic Candles	Kaars Assistant
256	Aruba Ostrich Farm	Dieren Verzorger
257	Photo Ventura Aruba N.V.	Photo Shop Responsible
258	Photo Ventura Aruba N.V.	Team Supervisor
259	Photo Ventura Aruba N.V.	Beach Photographer
260	Photo Ventura Aruba N.V.	Photo Shop Salesclerk
261	Luck Family Store	Retail Trade Store Manager
262	Lucky Super Store	Retail Trade Store Manager
263	Lucky Electronics	Retail Trade Store Manager
264	Los Rinocerontes Barbershop	Barber
265	Fantastic Gardens Aruba N.V.	Plantenziektekunde Biologist
266	Orange Matrassen Fabriek	Matrassen Maker
267	El Gaucho Restaurant	Waiter/Waitress
198	Team Cleaning Construction & Manpower	Cleaner
200	Prive	Uitwonend dienstbode
201	James Martin & Associates	Advocaat

NR.	COMPANIA	FUNCION
202	CIAE/Ibero American High-School	Leerkracht
203	Bucuti & Tara Beach Resort	Chef de Partie
204	The New Marson Construction & Cleaning	Cookhelper
205	The New Marson Construction & Cleaning	Metselaar
206	The New Marson Construction & Cleaning	Loodgieter
207	Papagayo Restaurant	Busgirl
210	Tango Restaurant	Keukenhelper
211	El Gaucho	Bewaker
212	Beauty Dreams Salon	Estilista
213	Aruba Joe's N.V.	Corporate Chef
214	Arubian Garden N.V.	Tuinman/Tuinvrouw
215	E 'Scent' Ial By Patricia	Therapeut
217	Aruba Zumba fitness	Instructor
218	Aruba Security Crime Prevention	Bewaker
219	Moomba Beach	Busgirl
220	Matthew's Beachside Restaurant	Kok
221	Silver Palace Bar & Restaurant N.V.	Kok
222	C.I. Eulatam N.V.	Naaier(ster)
223	Riu Palace Aruba	Sous Chef
224	Riu Palace Aruba	Assistant Front Desk Manager
225	Riu Palace Aruba	Pastry Chef
226	Riu Palace Aruba	Hotel Financial Controller
227	Eco Fauna Control	Technico en Fumigacion
228	Shoe Baloo	Cleaner
229	Sesa Construction & Services	Tegelzetter
230	K.F.C. Aruba N.V.	General Manager
231	B.S.L. Laundry	Group Operations Manager
191	Knipoog European Hairstyling NV	Kapster
192	Azzurro Restaurant	Maintenance man
193	Panaderia & Pasteleria Espiga di Oro	Bakker
195	V.I.P. Gift & Souvenir	Retail Manager
196	Hoori NV	Plastic Bag Machine Operator
197	NG Supermarket	Magazijn helper
O-41	Waka Waka	Waiter
O-42	Waka Waka	Bartender
O-43	Waka Waka	Cookhelper
O-46	Captain Security N.V.	Supervisor bewaker
O-47	Captain Security N.V.	Bewaker
O-48	Gari Wasabi	Waiter/Waitress
O-49	Gari Wasabi	Bartender

AVISO

Pa medio di e aviso aki, Jobcenter, kier a pone tur Consultancy y dunador di trabou na altura di e siguiente cambionan:

Ta acepta solamente e vacaturemelding checklist nobo.

E columna "in te vullen door bedrijf" ariba e vacaturemelding checklist mester ta yena si no e vacatura no ta wordo tuma.

Mester agrega hunto cu e vacatura copia di tur permiso recibi si ta trata di un renobacion of cambio di firma.

Discripcion di e funcion mas amplio cu ta posibel, preferibel ariba un papel A4 como un anexo.

Sea asina amabel di skirbi netjes den leter mayusculo of type e vacatura. Den caso cu no por lesa locual tin skirbi, no ta tuma e vacatura.
E formulario di vacaturemelding ta disponibel ariba nos website: www.dpl.aw/documenten/formulieren/vacaturemelding 2012 of na e receptionista

Ora solicitante bini cu e DPL-formulier, dunador di trabou mester keda cu e vel blanco y roos. Esaki mester wordo entrega na DPL dor di dunador di

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica
DPL tin solicitantenan cu ta busca pa eherce e siguiente funcionnan

*** Driver** — **Hostess**
*** Deliver** — **Helper (all around)**
*** Helper Deliver** — **Maintenance Man**
*** Administratie** — **Bode**
*** Receptionist** — **Guestservice**
*** Telefonist**

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta **adecuadamente/bon bisti** ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina **mester wordo yena** pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL, ora di entrega e vacatura na DPL bo mester entrega un lista di tur e solicitantenan (cu nomber, fam, adres, telefoon) cu a bin solicita serca bo compania abase di e advertencia di corant. Si acaso ningun persona presenta pa solicita riba bo advertencia di corant, bo mester traha un carta oficial pa asina splica y confirma esaki.
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e **obligacion** di acudi cu e carta/formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou **mester** percura pa e carta aki jega bek DPL, *si acaso e formulario ariba menciona no wordo yena debidamente esaki no lo wordo acepta na DPL.*
- E carta aki mester wordo entrega personalmente na DPL door di e dunador di trabou
- Tur representante mester acudi na DPL cu un **carta di apoderacion** y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: www.dpl.aw

2 aña di prizon pa tata cu ta admiti abuso cu su propio yiu muhe menor di edad

ORANJESTAD – E homber R. acusa di a haci actonan inmoral cu su yiu muhe menor di edad na 2011, ayera mainta a wordo condena na 2 aña di prizon. Mama di e mucha tabata presente den Corte y tabata yora ora Hues tabata lesa declaracion di e mucha cu a conta kico su tata a haci cun'e. E mucha actualmente ta siguiendo tratamento di psicologo.

Hues a bisa cu R. a admiti den cierto sentido di a haci actonan sexual cu su yiu muhe tempo e mucha tabatin 11 aña. Hues a pidi R. pa conta kico a sosode y despues Hues lo repasa e proces-verbaal di Polis.

HUES A RECLAMA SOSPECHOSO

Segun R. e tabata dal drinks cu hendenan di apartamento cu ta biba eynan. Na dado momento el a bay paden y su yiu muhe, cu tabata kedando cerca dje, a pidi'e pa drumi banda di dje pa e por pega soño. R. a bisa Hues cu e yiu muhe, kende a bira e victima, tabata jaloers pasobra R. tabata drumi cu e ruman homber di e victima riba cama mientras cu e victima tabata drumi abou riba matras. P'esey el a dicidi di bay drumi banda di e victima. Segun R., na dado momento su yiu muhe a sunchi e mas suave cu normal y na dado momento cos a bay for di man. El a bisa cu e mucha a keda mishi cun'e. Hues a hala R. su atencion, pakico R. como tata no a para su yiu muhe di haci cosnan cu no ta tolerabel. Segun R. na dado momento el a lanta bay y e yiu muhe a rabia y tira palabra p'e.

Di dos biaha, e victima a pidi'e pa nan bay hunga riba matras. Segun R., na dado momento e victima lo a baha su boxer short y cuminsa chupa na su parti intimo. Hues no por a kere loke e tabata scucha y a hala atencion di R., cu e tambe ta mayor y pa un mucha muhe cu nunca a haci un acto sexual cu un homber, con e por bay haci oral cu su tata riba su mes. Hues ta haya esaki hopi straño. Hues a remarca, pakico R. no a hala atencion di e mucha pa cu su comportacion.

R. a bisa Hues cu si dun'e chens e por splica. Segun R., ora su yiu a hinca su parti intimo den su boca, el a para su yiu y a hala su atencion y a rabia cun'e. Despues el a bisa e mucha pa bay bek cerca su mama pasobra e no ta atene su mes na orden di R.

SOSPECHOSO A RECLAMA HUES

Segun R., esey ta e unico cos cu a sosode. R. a reclama Hues cu Hues no ta dun'e chens pa splica e cos manera e sosode. E ta haya cu Hues ta haci manera cu el a haci cosnan for di sla. El a bisa Hues cu el a saca su yiu for di su mama y a cria su yiu debidamente y cu e ta hende.

Hues a repasa e proces-verbaal caminda e mucha lo a sunchi. R., a bisa Hues cu dun'e un chens pa splica. El a bisa cu e mucha a hinca lenga den su boca y R. a par'e. Despues e mucha a keda caricia R. y despues R. a bay riba su cama. Hues a puntra R. pakico e no a lanta bay di biaha. R. a bisa Hues cu e no sa. R. no por a duna un splicacion, pakico e no a actua di biaha.

Hues a mustra cu segun declaracion di mama di e mucha, na 2011 e yiu muhe a biba 1 aña cerca e tata. Ta asina cu nan ta separa. Despues un dia, e yiu muhe a bisa e mama pa bay busk'e y cu e no kier keda mas cerca su tata. Segun e mama, e yiu a bis'e cu na September 2011, su tata lo a mishi cun'e. E mama a splica na Polis cu ta via un amiga di e yiu, e mama a haya sa cu e yiu kier papia cun'e y despues di basta papiamento e mucha a bisa cu e tata a penetr'e di patras y a pon'e haci oral dos biaha y hasta pasa man na parti intimo. Segun e mama, su yiu muhe a bis'e cu e tata a bis'e pa no conta ningun hende. E mama a duna di conoce, cu for di April 2012 e mucha ta bayendo psicologo. For di psicologo por compronde cu e mucha kier mata su mes. E mucha awor a drumi hopi y ora e mira su tata, e ta sconde p'e.

SOSPECHOSO TA CULPA SU YIU

R. a desmenti categoricamente cu el a haci e actonan cu su yiu. El a splica Hues cu su yiu kier anda cu un amiga mas grandi cun'e y kier sali cu e amiga pero e tata ta para riba cu e yiu por sali solamente si e ta bay cu e ruman homber. E yiu homber a conta e tata cu e ruman muhe tabata sali anochi laat sin cu R. sa. R. a bisa Hues cu el a bisa e yiu muhe cu e mester bay for di cas.

Hues a bisa cu e mucha mes a declara na Polis cu 3 biaha el a wordo abusa door di e tata. El a bisa cu e prome biaha cu e tata a mishi cun'e, e tabata drumi riba matras. Segun e mucha, e tata a sunchi na su boca y a forc'e pa drumi riba dje y pa frega cu su curpa riba dje. Segun e mucha, apesar cu e tabata bisa no, su tata tabata mishi cun'e.

Di dos biaha, atrobe e tata a bay drumi riba matras cu e yiu muhe mientras cu e yiu homber tabata ariba cama na soño. El a bisa cu el a ripara cu su tata tabata rabia pasobra e tabata blo nenga y e tata a orden'e pa haci oral. Despues R. a hinca su parti intimo den su atras. E yiu muhe a grita y despues R. a bis'e sorry. Di tres biaha segun e mucha, atrobe e sospechoso R. a haci mesun cos y aunke cu e mucha a bisa no, R. a sigui penetr'e di patras.

Segun e mucha, su tata tabata e prome persona cu a mishi cun'e. El a conta su amiga y tabatin miedo di conta su mama. El a bisa cu e tabata kier bebe hopi pilder pa mata su mes. Hues a remarca na R. cu si un mucha ta conta tur cos asina detaya, con bin esaki no ta e berdad. R. ta para riba cu e mucha ta gaña. Mama di e mucha tabata sinta den Corte y tabata yora ora Hues tabata conta kico su yiu a declara na Polis.

SOSPECHOSO A BIN ADMITI

Hues a bisa cu si bay tras di declaracion di R., ta e mucha ta esun cu tabata kier relacion. R. a bisa Hues, ki motibo e tin pa bay gaña contra su propio yiu. R. a bisa Hues cu e kier sa pakico su yiu ta gaña riba dje.

Hues a repasa e declaracion di R. na Polis kende a admiti di cu algo a pasa. R. a bisa cu el a wordo tenta. Hues a puntr'e pakico e no a lanta bay. Por ta cu R. lo a gusta? R. a bisa cu e no sa pakico e no a lanta bay y a keda cu su yiu. El a bisa tambe cu su yiu lo a mishi cu su parti intimo y e no a stop e. Segun e declaracion di R. na Polis, di dos biaha, e yiu a baha su boxer short y a haci oral y R. a lag'e. Hues aki a reclama R. cu e no a bisa esey anterior. R. a bisa Hues cu e yiu a haci'e lihe! R. a reclama Hues di ta haci mofa di dje siendo cu aki ta un asunto hopi serio. Hues a remarca cu na Polis tambe R. a declara cu e yiu muhe a pidi'e pa hinca su parti intimo den su atras. Hues a bisa R. cu anterior R. no a bisa Hues nada di esey.

El a puntra R. si e ta haya esaki ta algo normal. R. a bisa cu esey no ta normal. Hues a sigui bisa cu na Polis, R. a declara cu el a purba penetra e mucha pero no a logra. Despues el a bisa su yiu cu no ta bon pa haci e cosnan ey pasobra ta tata y yiu.

Hues tabata haci R. diferente pregunta pa haya sa pakico el a haci e cosnan aki pero R. a bisa Hues cu e no sa kico tabata pasa den su cabes e momento ey. El a declara na Polis cu e no por compronde con el a wordo tenta di e forma aki.

Hues a bisa R. cu e no ta kere su declaracion. Hues a mustra cu segun rapport medico tin indicacion di relacion.

EXIGENCIA FISCAL

Fiscal ta haya e actonan inmoral legalmente proba y mishimento di e mucha cu e tempo ey tabata menor di edad. Fiscal a bisa cu e sospechoso ta bisa cu el a wordo tenta pa haci e cosnan aki cu su propio yiu y a enfatisa cu esaki ta castigabel. Na opinion di Fiscal, aki por mira cu si cosnan a sosode manera e sospechoso a bisa, e ta serio y si cosnan a bay manera e mucha a bisa e ta serio tambe. Fiscal ta haya cu e sospechoso, como tata di e mucha, mester a actua den defensa di su yiu cual e no a haci. El a bisa cu ley a wordo traha pa proteha menornan di edad. El a exigi 2 aña y 6 luna di prizon.

DEFENSA DI ABOGADO

Abogado mr. Jansen a bisa cu su cliente a admiti cierto cosnan y ta bisa cu e no a penetra su yiu. El a bisa cu e mucha lo a haci oral. E rapport medico ta papia di un scheur bieu na e parti atras pero no ta bisa kico ta e causa di e scheur bieu. El a pidi Hues pa impone castigo pasivo. El a bisa cu en general for di principio e sospechoso ta admiti di a haci cosnan cu no ta corecto. E abogado ta haya cu e castigo exigi pa Fiscal ta demasiado halto.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya e actonan inmoral proba , mishimento pero no penetracion na e parti patras. Hues a bisa cu aki ta trata di un hecho hopi serio y ta comparti e punto di bista di Fiscal esta cu ley a wordo traha pa defende e menornan. Hues a bisa cu no tin ningun motibo pa e duda den declaracion di e mucha. Hues a bisa cu e no ta kere declaracion di R. El a remarca cu si ta asina mes, cu e mucha lo a insisti, ta e deber di R., como tata, pa a actua di biaha. El a bisa R. cu loke el a haci cu su yiu muhe, por afecta e mucha pa resto di su bida.

El a mustra cu na psicologo e mucha a bisa cu e kier a mata su mes. E tabatin asina berguensa cu e no kier a bisa su mama. Hues a bisa cu e ta lamenta cu R. no ta mira e seriedad di e caso y no ta realisa cu e tin culpa pero ta purba tira culpa riba su yiu. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu castigonan cu Hof ta duna pa casonan asina y a condena R. na 2 aña di prizon, kitando e tempo cu R. ta cera caba den KIA.❑

MFK ta convenci cu lei di diferenciacion di OB ta afecta economia seriamente

WILLEMSTAD – MFK ta convenci cu introduccion di e lei di diferenciacion di OB ta afecta economia hopi duro. Parlamentario pa MFK, Gilmar Pisas ta menciona cu hopi medida tras di otro den tur pais na mundo a demostra cu na luga di Gobierno haya e resultado desea semper esaki a bin trece mas pobresa pa e pueblo.
Diabierna awor, Gobierno lo trata e lei di diferenciacion di OB caminda productonan lo subi di 6% bay 9%. MFK ta constata cu esaki ta un di e tantisimo medidanan cu Gobierno kier introduci. Gobierno primeramente kier a saca 17.7 miyon florin cu e medida aki, pero mirando cu riba insistencia di miembronan di MFK, a saca computer, joya y perfume afo (cu lo a afecta nos turismo engrandemente). Esaki lo baha i bira 16.5 miyon florin cu Gobierno ta spera di genera. Cu e medida aki Gobierno lo no genera e cen aki pa diferente motibo, segun Pisas.



Gilmar Pizas

Dos di e motibonan mas principal ta debi na control cu Gobierno a demostra di no ta capaz di por a ehecuta un control rigido. Wak con durante Gobernacion di gabinete Schotte Gobierno a inverti creando cuponan di trabou den e departamento di control di belasting y genera mas cen den caha di Gobierno cu nunca anterior a sosode. Awe ta manda tur e personanan ey cas.
E di dos motibo ta cu introduccion di e lei aki lo bo haya cu debi na costo di bida cu lo subi considerablemente y esaki lo trece cu n'e cu hopi cuponan di trabou lo bay perdi.
E lei ta papia di producto y tambe di servicionan di cual OB lo subi di 6% pa 9%.
Pa locual ta productonan, lei ta papia di entre otro vehiculonan motorisa, yate y botonan di placer, cumindanan prepara y cla pa wordo sirbi, bebida alcoholico y no alcoholico, productonan di tabaco, telefonnan mobil y otro aparatonan di comunicacion, arma, municion, vuurwerk y kerstboom.

Pa loke ta trata servicio OB lo subi di 6% pa 9% pa huramento di auto, yatenan y otro ekiponan acuatico, salida pa recreacion na entre otro playanan haciendo uzo di por ehempel kayak, seadoo etc, deporte di buceo, benta di carchi pa bay wak pelicula, expo, feria, exposicion, huramento di film plus weganan di computer, benta di cuminda, bebidanan cu ta contene alcohol di cual e consumo ta tuma luga den hotel, cafe y restaurant. Tur weganan di loteria i tambe bingo.
Bishita pa luganan di horeca lo baha considerablemente cu consecuencia cu e benta tambe lo baha y despues hende lo perde trabou. Farandula lo haya un sla duro paso tanto carchi y tambe bebidanan tanto alcoholico como no alcoholico lo subi. Amanan di cas cu ta bay nan bingo pa tradicion lo no por bay mas debi cu esaki ta subi i si nan bay mes nan lo no por cumpra nada di come of bebe paso esaki lo bay subi cu 9%. Asina MKF ta constata.❑

Minister Nelson Navarro ta confirma:

Gobierno no ta bay cambia mando policial

WILLEMSTAD - Gobierno definitivamente no ta bay trece cambio den mando policial. Esey no ta e solucion tampoco, paso e cambio cu mester bin ta den e forma cu ta atende cu maneho di personal, asina minister di Husticia Nelson Navarro a confirma.Cu esaki, gobierno a tuma un posicion definitivo den e discusion, cu si mester cambia mando policial (hefe di cuerpo policial Marlon Wernet) pa drecha maneho den e cuerpo. Tabata particularmente e sindicato di polis SAP cu a bin ta cuestiona e maneho aki severamente.
Amado Vilchez, viCe presidente na nomber di SAP hasta a presenta recientemente cu un cantidad di caso cu lo mester proba nan rason, esta cu tin cosnan incorecto ta tuma luga den maneho di personal den Cuerpo Policial.
El a agrega cu mas y mas cosnan ta saliendo, ya cu ta parce cu personal di e cuerpo ta kibrando cu e cultura di miedo y ta bin dilanti abiertamente. Tabatin varios reunion recientemente den cua e tres sindicatonan SAP, NAPB y ABVO a participa cu Minister di Husticia Nelson Navarro. Despues tabatin un reunion cu mando policial.
Pero e sindicato SAP ta insisti pa maneho cambia, pa cos cana miho den cuerpo. "Nos ta bay sinta warda weita kico ta bay pasa", di acuerdo cu Amado Vilchez. Pero Minister di Husticia di Corsou tabata cla den su pensamento y posicion, "no ta bin cambio den mando policial. Esey no ta e solucion", segun e minister a enfatisa.
El a bisa, cu el a tuma nota di e preocupacion di e tres sindicatonan. "Ta p'esey mes mi a sinta cu nan, mi a pone mando policial tambe hunto. Nos a delibera extensamente y mi decision ta, cu no ta cambia mando.

Esencia di e problema ta e maneho di personal. Ta ey mester soluciona problema", el a bisa.
E mandatario a menciona cu tin diferente cos cu mester sosode. Tin e convenio cu mester firma. Tin e posesion huridico cu mester regla. Tin e problema di integracion. Ta cosnan cu tin basta tempo pendiente y nos ta bay atende nan tambe. Gobierno ta spera di tuma un decision pronto, di acuerdo ku Minister Nelson Navarro.❑

Polis lo pone extra atencion:

Tin 13 mil convento ta cana liber na Hulanda

DEN HAAG - Tin 13 mil hende cu a ser condena na castigo di prizon, cu de facto mester ta cera ta cana rond den tur libertad na Hulanda. Minister Ivo Opstelten y secretario di estado Fred Teeven di Husticia a anuncia cu nan ta bay tuma medida severo pa reduci e cantidad aki.
Den un carta pa Tweede Kamer e dos mandatarionan ta informa Parlamento Hulandes cu cada unidad di Polis Nacional lo haya un team cu ta bay keda encarga specialmente cu busca e fugitivonan aki.
E prioridad lo ser pone pa haya esunnan cu a haci nan mes culpabel na delitonan contra moral y delitonan cu violencia. Banda di esey, lo bin mas posibilidad pa laga un paspoort caduca of keda sin otorga esaki.
Opstelten y Teeven ta informa, cu e parti mas grandi di e 13 mil hendenan aki a ser condena pa kiebro of ladronicia y tin cu sinta un castigo di menos cu 3 luna.
Loke ta pasa ta, cu esunnan condena, hopi biaha a disparce caba na momento cu nan caso bin dilanti i nan haya castigo di prizon. Di otro banda tin e grupo tambe di preso cu a haya chens di bay cu verlof di prizon pero cu nunca mas ta regresa. ❑

Chauffeurnan di vehiculo 'man drechi' a blokia Keuringslokaal











WILLEMSTAD – Despues cu tabata relativamente keto na Keuringslokaal, chauffeur di vehiculonan cu tin nan stuurwiel na man drechi, a blokia Keuringslokaal awe mainta. Nan ta sinti cu ta discrimina nan.

Cos a resulta basta tenso y Polis i SKS mester a presenta na e sitio. E cantidad di auto cu stuurwiel na man drechi ta aumentando na Corsou y no ta masha cla kico ta e maneho di Gobierno relaciona cu esey. Den pasado a pidi Gobierno pa duna un punto di bista, a tolera e situacion y ta parce cu awor aki porfin a bin un regla cu no por keur nan. Y ta esey a crea a malcontento di ayera mainta.

E hefe di Keuringslokaal a keda di bin atende e situacion, pero te na momento cu nos coleganan di Corsou a bay for di e sitio y a imprenta no tabata masha cla con a soluciona e situacion. Tabatin hende cu tabata para den rij pa algun ora caba pa motibo di loke a pasa ayera.❏

Rignald Christina, presidente di ATSK:

No por proba ku stuurwiel man drechi ta ocasiona mas accidente

WILLEMSTAD - Asociacion di Trafico Sigur di Corsou (ATSK) no por bisa cu auto cu stuurwiel na man drechi ta causando mas accidente den nos trafico. Simplemente nos no tin cifra pa substancia esey, asina presidente di TSK Rignald Christina a declara. El a bisa esaki despues di e discusion cu a lanta cabes atrobe, despues di un conmocion formal cu a lanta na Keuringslokaal na Parera.

Tononan di auto cu stuurwiel na man drechi a blokia entrada di keuringslokaal ayera, causando iritacion cerca tanto trahado di e luga di keur auto como sobra hendenan cu a bin pa keur auto. E grupo aki a denuncia, cu Keuringslokaal ta practica discriminacion ora di keur nan auto, entre otro aplicando reglanan straño cu exigencia pa e luz dilanti di auto, un regla cu e luga no ta aplica riba autonan normal cu stuurwiel na man robes.

Esaki a pone cu nan auto no a pasa e keurmento cu exito, causando rabia cerca e grupo aki. Como consecuencia, nan a dicidi cu ta blokia entrada di Keuringslokaal, loke a pone cu mester a yama polis pa bin calma e situacion.

Finalmente partidonan a sinta na mesa ayera tardi y di acuerdo cu Melvin Doran, hefe di Keuringslokaal, ta bay sigui keur auto manera semper esaki a tuma luga. Rignald Christina, presidente di ATSK a admiti cu no tin un lei cu ta prohibi auto cu stuurwiel na man drechi den auto. Lei no ta importa prohibicion, tampoco coremento di e autonan aki riba caya na Corsou.

Christina a splica tin hopi comentario rondo di e autonan aki, den sentido cu nan lo ta mas peligroso cu autonan convencional cu stuurwiel na man robes.

Pero te awe, mi no a mira cifra cu ta proba cu e tipo di auto aki ta ocasionando òf tabata debolbi den mas accidente cu autonan convencional, esta cu stuurwiel na man robes, segun Christina. El a bisa di otro banda cu nos infrastructura no ta construi pa autonan cu stuurwiel na man drechi.

Un auto cu stuurwiel na man drechi mester paga extra atencion y mester hala hopi na man robes, si e ke pasa e vehiculo su dilanti.

Pero no por bisa cu e autonan aki ta ni mas peligroso, ni mas culpabel na accidente den nos trafico, segun e presidente di Asociacion Trafico Sigur Corsou.❑

Polis cu entrada hudicial ayera marduga na Tera Cora

WILLEMSTAD – Polis mester a atende diferente caso den ultimo oranan. Un biaha mas tabatin un entrada hudicial ayera, e biaha aki na Kaya Krastelchi na Tera Cora. A tene un inval y a detene un homber sospechoso cu tabata ser busca pa varios caso di atraco. Tambe a lista den e cas y a confisca varios articulo importante relaciona cu e investigacion.

Polis a bay tambe na Buena Vista caminda a confisca dos arma di candela. Ultimamente mas hende tin arma sea riba caya of den cas.

Polisnan di Mahuma, TOD y Inspeccion di Siguridad na Trabou mester a bay awe mainta trempan na Esperamos Supermarket pa un dama cu a cay for di haltura. Na yegada, ambulance di FKA mester a drenta den bodega di e supermarket aki pa asina transporta e dama pa Policlinica. Tin indicacion cu e victima a fractura su pia. Investigacion den e caso lo continua.

Awe mainta tabatin un accidente na altura di misa di Kwartier, despues cu un homber Chines ta bira malo tras di stuur y bay resulta cu su van den un rooi. Ambulance di FKA a transport'é pa Policlinica pa mas tratamento medico.❑





Segun Marelva Jansen-Liberia

Den politica mester pordona y reconcilia

WILLEMSTAD - Den politica pordona y reconcilia ta palabranan importantisimo, sino bo no por restaura loke mester den bo comunidad. Esaki segun presidente di Partido Pasional di Pueblo, Marelva Jansen-Liberia.

Partido Pasional di Pueblo a cumpli 19 di April, 65 aña di existencia. 'Rason pa e existencia di un bida aki ta sin mas e echo cu e partido tin un reis fuerte y un ideologia hancra. Y hopi partido cu ta disparce no tin un ideologia esey ta rason cu nan ta disparce. Hopi biaha bo tin cu bin cu idea nobo, bo mester bin cu invasion, loke no ta algo facil, pasobra tin resistencia.

Ami ta kere cu semper bay mester tin fluctuacion di hende, di idea, pa mantene bo mes y por sosode cu bo ta baha na tension cerca votadonan, caba bo ta mira cu bo ta bay haci algo nobo cu ta chispa pa hopi hende bin bek na origen di e partido y su principionan cu ta fuerte.

Nos sa, cu nos tin historia, pasado y hopi biaha ta glorifica pasado y no ta haya chens pa haci nos historia actual. Pero si bo keda para, bo ta stagna. Ta p'esey PNP ta partido di tur generacion. Nos sa cu den partido mester tin hoben pa sigui carga', segun Marelva Jansen-Liberia.

El a sigui splica, cu fundado di PNP, Doktoor da Costa Gomez a carga e partidonan y e tabatin su gruponan cu a sigui'e. Despues tabatin Momon Abath, Juancho Evertsz, Gilbert de Paula, Maria Liberia-Peters, Suzanne Camelia-Römer, Ersilia de Lannooy y awe Humphrey Davelaar, cada un cu nan propio caracteristica.

'Proceso di rejuvenecimento ta necesario, si bo ke un partido keda existi, bo mester tin bo hobennan. Nos a bay di generacion pa generacion, tur cu nan 'ups and downs'. Den bida tin momento di gloria y momentonan di ta abou y bo ta sali, crece un poco, depende con fuerte bo ta.

Goberna un pais ta algo serio. Directiva di PNP tin hende di hopi tempo y hende cu experencia hunto cu hobennan, pasobra un ta yuda completa otro, pasobra no por laga experencia afo y mester balans'é cu cosnan nobo y bo tin cos cu tradicion ta bisa bo cu ta tera fertil, custumber'.

Pa loke ta desaroyo di votado, Sra. Jansen-Liberia a bisa, cu si e votado no ta desaroya bo, ta hiba bo pais den debakel. Pa Doktoor da Costa Gomez, fundado di PNP ta e votado tabata netamente importante. Ta p'esey e celebracion di 65 aña di partido ta cu e tema, " tradicion y invasion pa bienestar duradero". 'Nos tema no ta pa partido so, pero pa henter Corsou.

Formacion di hende ta importante, pasobra ta un peliger pa sociedad si no tin votado bon forma. Tambe bienestar ta importante, pasobra mester wak e formacion, pasobra mester bin cu un maneho, un programa pa partido pa sigui den e direccion di formacion. Pues ta pa bienestar di e votado cu mester form'é.

Turesten PNP a cambia su structura na diferente ocasion. For di 2009 tin un statuto nobo cu miembresia general como organo di mas halto. Pasobra nos t'ey pa maneho politico y tur hende mester participa aden', asina e presidente di PNP a sigui bisa.

Celebracion di 65 aña PNP tabata simpel, a ponekrans na e estatua di fundado di e partido Doktoor da Costa Gomez na Gomezplein. Diasabra tin un congreso cu oradonan Kenneth Martis, Humphrey Davelaar y Maria Liberia-Peters.

Caracter di e actividadnan di celebracion ta, pa tene cuenta cu e situacion cu pais ta aden y e medidanan di austeridad cu tin di tene cuenta cune.❑

PowerFM y Mary Joan Foundation ta anuncia cifra final di e radioton



ORANJESTAD- E cifra oficial di e suma recuada den e grandioso radioton organisa pa Power Fm 101.7 ta Awg. 115,668. E radioton tabata na beneficio di Mary Joan Foundation. Un proyecto cual di comienso cu a wordo anuncia, tabata tin como meta AWG 101,700 cu ta simbolisa e frecuencia di e radio station. Awe ta un placer pa anuncia cu a logra y a surpasa e meta. Tur esaki danki na e contribuicion valioso di e comunidad di Aruba.

Dia 7 di April a cera e actividad na AWG 109,117 pero ainda tabata falta e donacionnan cu a drenta via transferencia di banco. E tabata un dia unda cu Aruba a mustra nan sosten cu un emisora di apenas 7 luna di existencia. E team completo di POWERFM y Mary Joan Foundation ta hopi contento y orguyoso di e logro grandi aki. Mary Joan Foundation nunca por a logra e suma menciona sin apoyo di tur e comerciantenan, boluntarionan, bandanan, tur artista cu a haci nan presentacion y medionan di prensa cu a sostene e actividad.

Danki di curason, den nomber di directiva, boluntarionan y tur e clientenan di Mary Joan Foundation. E suma aki ta yuda fundacion sigui duna sosten na esunnan cu ta wordo diagnostica cu cancer di pecho. E sosten ta di un trahado social, un psicologo, support den grupo, actividadnan educativo (lectura), brochure, actividad di ehercicio fisico y creativo. Tur esakinan ta wordo ofreci completamente gratis danki na donacionnan ricibi.

Mary Joan Foundation un biaha mas ta yama Aruba danki pa e sosten ricibi durante e prome radioton di PowerFM 101.7.❑



BON DIA Aruba

Polisnan ta aresta e di dos sospechoso di e atakenan na Boston


Imagen di e dos rumannan Tsarnaev, e dos sospechosonan di e atakenan na Boston.


Publico ta aplaudi e bon trabao di parti di autoridadnan di Boston pa e captura di e di dos sospechoso.


Publico cu a yega cerca momento cu e noticia di e captura di Dzhokhar Tsarnaev, sospechoso tras di e atentado di bom den e marathon di Boston.

Boston, MERCA- Autoridadnan Mericano a anuncia cu nan a aresta Dzhokhar Tsarnaev, e segundo sospechoso tras di e atentadonan den e marathon di Boston.

Segun informenan, Tsarnaev a wordo deteni diabierna anochi den un boto cu tabata den cura di un cas, aparentemente den e zona di Watertown, den e area metropolitano di Boston.

E otro sospechoso, Tamerlan Tsarnaev, a muri durante un tiroteo cu autoridadnan un dia prome.

E informenan ta indica cu e dos rumannan ta di origen Checheno.

Tres persona a muri y mas di 170 a resulta herida ora cu dos bom a explota den e ciudad cerca di e finish line di e marathon dialuna.

E dos rumannan a muda pa Merca 10 aña pasa despues di a studia na Daguestan, un Repulica Rusa den e region Caucaso cerca di e Republica di Chechenia.

Un multitud di persona a reuni cerca di e luga unda e sospechoso a wordo aresta.

E Departamento di Polis di Boston a tweet un mensahe "CAPTURA".

E cazeria a termina, e buskeda a caba, e teror a termina y husticia a vence. E sospechoso ta den custodia di polis".

Miles di oficialnan di polis tabata buscando e sospechoso den un cazeria cu virtualmente a paralisa e ciudad.

Autoridadnan a ordena e cierre di metro y a pidi pa cerca un miyon di persona na Boston y varios di e suburbionan pa keda paden.

Dzhokhar Tsarnaev a scapa na pia despues di un tiroteo diahuebs anochi unda cu mas di 200 disparo a wordo intercambia.

Na 2011 FBI a entrevista Tamerlan Tsarnaev, riba peticion di un Gobierno stranhero, segun fuentenan oficial Mericano a confirma. Pero e caso a wordo cera door cu autoridadnan no a haya cu tabata tin motibo di preocupacion.❑


Un imagen captura for di un video momento cu e di dos sospechoso tras di e atentado di bom na Boston ta den ambulance.



Polisnan satisfecho cu e captura di e sospechoso.



Un homber ta aplaudi polis pa cu e captura di e di dos sospechoso.



Presidente di Venezuela Nicolas Maduro.

Maduro ta haci yamada na oposicion pa dialogo

Caracas, VENEZUELA- Durante su discurso di investidura diabierna, e Presidnete di Venezuela, Nicolas Maduro a haci un yamada pa dialogo na e "politiconan di oposicion sigurando cu e ta dispuesto incluso na combersa cu e lider opositor, Henrique Capriles.

"Mi ta haci un yamado na e politiconan di oposicion, social- democraatnan, social- cristiano, na tur esunnan cu ta forma parti di oposicion pa nos bin hunto pa nos combersa. Mi ta dispuesto na combersa cu Diablo mes sit a necesario", Maduro a bisa den su discurso den e Asamblea Nacional (Parlamento Unicameral).

E Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro den su discurso di inauguracion a compara e campaña di oposicion cu "e hustificacion hudiu" y el a keha di e intolerancia contra e pueblo Cubano.

Maduro a compaña tambe e dos campañanan electoral di oficialismo y oposicion, y el a indica cu esun di Chavismo tabata un campaña di "calidad halto".

Di otro banda, el a bisa cu oposicion tabata hiba un campaña di intolerancia, cu el a califica di brutal, por ehempel contra di e pueblo Cubano, y cu segun el a bisa, tabata busca pa hustifica un desconocimento di e resultadonan di e eleccionnan di dia 14 di April ultimo.

"E campaña xenofobico cu mi a compar'e cun'e tabata cu e clima di Alemania di añanan 30-40 contra di e pueblo hudiu", Maduro a bisa.

"E tin e mesun caracteristicanan di intolerancia, di odio, di morto, cu despues a hustifica e holocaust hudiu, wardando e distancianan historico, pero e caracteristicanan di e campaña ta mescos", el a sostene.

El a enfatisa cu "den e caso aki no ta contra di e pueblo hudiu, sino contra e pueblo Cubano. El a insisti den su denuncia cu durante e mobilisacion opositor contra di su proclamacion como Presidente prome cu e reconteo di votonan, ambulatorionan cu Gobierno ta mantene cu apoyo di dokternan Cubano.

Maduro di 50 aña diabierna a huramenta como Presidente di Venezuela despues di a gana den e eleccionnna di siman pasa. Esaki tabata e prome eleccion sin Chavez cu a promove e revolucion Bolivariano desde 1999.

E Conseho Nacional Electoral (CNE) a aproba e auditoria di 100% di e votonan, cual anuncio a wordo acepta door di Capriles.❏

Enviado Chines pa Korea lo bay Merca pa trata e conflicto den e region

Beijing, CHINA- E enviado Chines pa e peninsula Koreano Wu Dawei, lo biaha pa Merca pa trata e conflicto den e region y tambe pa intercambia opinionnan cu su homologo Mericano, Glyn Davies, segun e Ministerio Chines di Relacionnan Exterior a informa.

E vocero Chines di e cartera aki, Hua Chunying a confirma diabierna cu Wu lo biaha pa e pais Norteamericano den respuesta na e invitacion di Davies. E encuentro cu a produci entre Wu y Davies a wordo delanta pa e agencia Surcoreano Yonhap for di Washington. E enviado Chines lo permanence den a pais for di 21 pa 24 di e luna aki, aunke e vocero Chines no a duna fecha exacto.

Hua a limita su mes na señala cu ambos " lo intercambia opinionnan riba e proceso pa mantene pas y stabilidad den e peninsula Koreano como tambe e desnuclearizacion di Noord- Korea. E pais ultimo aki a duna un paso mas cerca di dialogo, aunke el a pone como condicion cu Seoul y Washington suspende nan maniobranan militar conhunto y pa retira e sancionnan di ONU.

E propuesta, a pesar di su rigidez y di cu Seoul ta considera e condicionnan ilogico y a rechasa esakinan, e ta rebaha e tension den e region despues di simannan di menasa.

E Comision Nacional di Defensa, e organo militar mas halto di e regimen Norcoreano, a establece como prome rekisito pa sinta na mesa di negociacionnan cu e aliadonan "tuma e pasonan necesario" pa ONU retira e sancionnan contra di e regimen pa su pruebanan nuclear y di misilnan. Ademas, el a urgi Seoul y Washington pa garantisa cu lo no tin mas entrenamentonan di guera nuclear pa menasa of chantahia e regimen di Kim Jong-un, haciendo referencia na e varios maniobranan militar conhunto cu e aliadonan ta realisa cada aña den teritorio Surcoreano.

China a tuma e gesto aki di Noord- Korea cu mannan habri, ya cu segun Beijing, e dialogo ta e unico y miho caminda pa soluciona e conflicto den e zona y a bolbe insisti na tur e partinan implica pa haci esfuerso den direccion di pas.❏



Enviado Chines Ku Dawei lo biaha proximamente pa Merca pa trata e conflicto den region.



Mucha muhe di 5 aña den estado critico despues di a wordo viola.

Mucha muhe di cinco aña secuestra y viola na India

New Delhi, INDIA- Un mucha muhe di cinco aña ta hospitalisa den estado grave despues di a wordo viola pa un homber durante dos dia na New Delhi, loke a causa protestanan den e capital di India, segun informenan.

E mucha a desaparece na comienso di siman y despues e mucha a wordo descubri den e cas di un bisiña di e mesun edificio ora cu nan a scucha e gritonan di e mucha.

Segun informenan, e sospechoso ta un homber di 30 aña cu a viola e mucha varios biaha y no a dun'e ni alimento ni awa den e dos dianan cu e tabata tin'e secuestra y e ta profugo.

Corantnan local a afirma cu e mucha den un estado critico.

Na December ultimo e violacion di un mucha muhe di 23 aña na New Delhi a genera protestanan popular y un debate sin precedente riba e situacion di e hende muhe den e pais Asiatico aki.❏

BON DIA Aruba

Cantidad di morto den explosion na Texas ta sigui subi





Texas, MERCA- E Departamento di Siguridad Publico di Texas a confirma cu e cantidad di fayecidonan pa e explosion di e planta di fertilisante di West a subi na 14,dos mas di e loke inicialmente a wordo raporta na comienso di e jornada den un pueblo cu a bira un zona di catastrofe.

E Sargento Jason Reyes a splica cu e curpanan haya den e ruinanan a wordo traslada pa un instituto forense na Dallas, Texas, cu ta keda 120 km leu pa un analisis.Autoridadnan ta sigui sin desvela e identidad di e victimanan mortal, aunke gran parti di esaki ta pertenece na e ekipo di bombero cu a desplasa nan mes ten a e planta kimico pa purba na controla e candela cu a cuminsa algun minuut prome cu e compleho a explota.

Oficialmente , solamente e identidad di e capitan di bombero Kenny Harris di 52 aña a perde su bida den e incidente cual causa ainda ta wordo investiga.

E explosion cu a tuma luga diaranson a causa 200 herido y a destrui 50 vivienda. E area cu mas daño a sufri a keda cera pa public y ta wordo trata como un escena di crimen.

Casi mita di e 2.800 habitantenan di e pueblo a wordo evacua.❑

Serbia y Kosovo ta cera acuerdo historico

Pristina, KOSOVO- Serbia y Kosovo a yega na un acuerdo pa normalisa nan relacion, cinco aña despues cu Kosovo a declara su independencia unilateralmente.

E acuerdo a wordo seya na Bruselas, despues di lunanan largo di negociacionnan, den cual Union Europeo a sirbi como mediador.

Belgrado ta nenga di reconoce Kosovo, un ex- provincial di Serbia, como un estado independiente.

Pero probablemente Serbia lo a reconoce pa e Gobierno di Kosovo tin autoridad den e parti noord di e pais, unda e Serbionan ta forma mayoria di e poblacion.

A cambio di esaki, kisas Kosovo lo a acorda di duna e Serbionan nan autonomia. E acuerdo, califica di historico, ta wordo mira como un paso importante den e proceso di integracion di Serbia den Union Europeo.❑



Serbia y Kosovo a yega na un acuerdo historico.

Segun Spaña

Union bancario ta e decision mas importante pa Europa



Minister di Economia Spaña Luis de Guindos.

Madrid, SPAÑA- E Minister di Economia Spaño, Luis de Guindos a afirma diabierna cu e union bancario ta e decision “mas importante” cu e Union Europeo mester tuma, pa contraresta e desintegracion di Mercado di credito, despues di un reunion di G20 na Washington.

E union bancario cu ta wordo promovi pa e G20 di paisnan rico, ta “e decision mas importante cu nos tin cu tuma den seno di Eurogroup pa evita e desintegracion di mercadonan.

Cu Eurogroup no ta creciendo ta motibo di preocupacion”, segun e Minister, cu a participa den e reunion di G20 na margen di e asambleanan di e Fondo Monetario Internacional y e Banco Mundial.

De Guindos a indica cu dia 26 di April proximo Spaña lo presenta un actualisacion di su programa di ahuste, cu lo inclui proyeccionnan “prudente” y “hopi conservado”, pero mas cu tur cos lo ta absolutamente creibel pasobra e ta un cuestion fundamental”.

Spaña ta e pais cu mas a traha riba su deficit, pa yega na un economia structura y balansa.❑

Minister Plenipotenciario Edwin Abath

Interes di comercio Hulandes pa "Europe meets the America's" ta enorme



Riba e imagennan por mira Minister Plenipotenciario Edwin Abath den combersacion riba proyecto "Europe meets the America's".



DEN HAAG – E interes bou di empresanan Hulandes pa e conferencia "Europe meets the America's" ta inmensamente grandi. Hopi companianan ta tuma e oportunidad aki cu dos man pa forma parti di e proceso pa yega na un Aruba como gateway di Europa pa America Latina. Den e preparacionnan pa e conferencia Cas di Aruba a hunga un rol importante na e empresanan cu ta interesa pa atende e conferencia aki. Esaki a sosode conhuntamente cu "Agentschap NL" y "Het Nederlandse Centrum voor Handelsbevordering" cu ta e instancianan cu ta coordina e mision economico di Hulanda pa Aruba.

Un di e empresarionan cu lo atende e conferencia ta Ewout Evers, propietario y managing director di eVersafe. Esaki ta un compania cu ta duna guia y sosten na otro companianan pa un integracion natural di durabilidad, salubridad, seguridad y calidad ariba tur tereno. eVersafe ta duna conseho ariba durabilidad, salubridad y seguridad na projectonan manera construccion di centralnan nuclear nobo y centronan di cuido.

Durante un encuentro na Cas di Aruba cu Minister Plenipotenciario Edwin Abath y Roy Hart, functionario di Cas di Aruba, Ewout a conta cu ela bin encontra informacion tocante e conferencia ariba e website di Cas di Aruba. Despues ela asisti na un meeting di Dutch Caribbean Business Club na Cas di Aruba na unda Minister Plenipotenciario Edwin Abath a tene un discurso ariba e meta di e conferencia y e posibilidadnan di e gateway Aruba ta haci negoshi cu America Latina. 'E discurso di minister Abath a inspira mi pa dicidi pa inscribi pa e conferencia aki. Mi expectativanan ta hopi halto y ta nifica cu mi por logra na haci hopi contacto y sigur haci negoshi tambe. E conferencia aki ta brinda mi e oportunidad unico ariba tereno di durabilidad, calidad y seguridad. Aruba ta hopi progresivo cu e conferencia aki y e isla ta cana dilanti compara cu otro paisnan,' asina Sr. Evers a bisa.

E propietario di eVersafe ta mira cu e concepto di gateway ta brinda hopi oportunidad, principalmente si bo tuma nota di e trabaonan di infrastructura grandi cu ta tumando lugar na Brasil, pa cu e Campeonato Mundial di Futbol otro aña y e Weganan Olimpico na 2016.

eVersafe ta un compania chikito cu tin unicamente 10 personan den servicio, pero cu e cantidad aki ta varia depende e projectonan cu e compania mester ehecuta. 'Nos ta un empresa chikito, pero cu un gran ambicion, mescos Aruba,' asina Sr. Evers a bisa. ❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. BON DIA ARUBA ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

BON DIA Aruba

JCI YALA ta lansa e proyecto

"Life is precious, we can make it better. Living a better life with diabetes"

ORANJESTAD -- Recientemente a tuma luga e lansamento di un proyecto nobo di JCI YALA, Young Active Leaders of Aruba. JCI YALA ta un organisacion di JCI nobo aki na Aruba cu a lanta recientemente cu e meta pa duna oportunidad na 'young professionals' pa desaroya nan mes y trece cambio positivo den nos comunidad aki na Aruba y riba nivel mundial.
Alabez JCI ta traha den un sociedad estrecho cu United Nations y p'esey ta bin cu proyectonan pa yuda resolve y cumpli cu e Millenium Development Goals. Den e Millenium Development Goal nr. 6, United Nations ta papia riba resolve diferente malesanan importante cu ta menasa nos comunidad mundial. Un di esakinan ta e malesa di diabetes.

E grupo di 'young profesionals' di JCI YALA a tuma e iniciativa pa bin cu un proyecto piloto pa asina duna guia nan pashentnan cu diabetes tipo 2. E meta di e proyecto aki ta pa trece un grupo di entre 30 y 50 pashentnan hunto, cu e malesa di diabetes tipo 2 y hunto cu profesionalnan capacita duna nan e guia necesario pa mehora nan estilo di bida, bibando cu diabetes y pa despues di un aña evalua e puntonan di mehoransa y e puntonan di ahustacion pa berdaderamente baha e risiconan pa e pashentnan aki desaroya malesanan mas cronico, manera problema cu circulacion, problemanan cardiovascular, diabetes tipo 1 pa nombra algun. Cu tin problema di diabetes na Aruba no ta un secreto, pero hunto nos mester purba resolve y asina ofrece tur hende un miho calidad di bida.

P'esey e proyecto aki lo carga e nomber di 'Life is precious, we can make it better'. 'Living a better life with diabetes'. JCI YALA kier yama bon bini na e team di profesionalnan cu boluntariamente a ofrece nan tempo y nan experticio pa yuda cu e bunita proyecto aki pa nos comunidad. Nos kier accentua un biaha mas cu nan trabou ta completamente boluntario y nos ta hopi agradecido na esaki. E proyecto lo cubri varios tema importante pa cu e salud di e pashentnan cu diabetes tipo 2. Nos kier introduci e team di profesionalnan cu ta :
Dr. Gerrit Croes, cual bou su guia lo bay ehecuta e proyecto aki. Sra. Jeritza van Vliet – cu lo cubri e parti di praktijkondersteuning. Sra. Angelique Salsbach y Ebrina Curet , como e dietistanan. Sra. Drs. Judelca y Judesca Briceño, como psycholoognan y Srta. Nuirca de Cuba, como 'fitness instructor'.

EHECUCION

Banda di nan cita regular cu dokter cada kwartaal e pashentnan lo topa cu e 'praktijkondersteuner' pa haci un evaluacion y pa ricibi e guia necesario. Tambe tur pashent lo bay tin cita cu e psycholoog y e dietista. Durante di e proyecto aki tur pashent lo haya e posibilidad pa haci ehercicio bou di guia di e 'fitness instructor' 4 biaha pa siman completamente gratis. Tambe lo bay tin charlanan cu lo wordo duna dor diferente instancianan tanto pa e pashentnan como pa e publico en general. Nos kier menciona tambe cu JCI su proyectonan ta wordo ehecuta door di e 'Active Citizen Framework' cual ta un sistema diseña pa ehecuta proyectonan di un forma sostenibel.

GLUCERNA HUNGERSMART

Debi na e estilo di bida agita, nos no ta pone suficiente tempo y atencion na nos bienestar fisico y mental. Ta un hecho bon conoci, cu algun habitante di Aruba tin sobrepeso y di cual un parti significativo ta obeso. Sobrepeso y obesidad ta aumenta e risico di e problemanan di salud manera; enfermedad di curason, presion halto, enfermedad di pulmon, diabetes y un risico eleva di cancer. E risico di mortalidad di e individuonan cu sobrepeso a aumenta cu 20%-40% y esun di obeso cu 200%-300%. Glucerna Hungersmart ta un shake nobo cu ta yuda alivia e sintomanan di hamber. E ta contene CARBSTEADY cual ta yuda minimalisa e pieknan di sucu den bo sanger, e ta contene 6 gr di sucu, 15gr di proteina y 25 vitamina y mineralnan. Glucerna Humgersmart ta sano pa personanan cu tin diabetis of pa esunnan cu ta desea di mantene nan peso of baha peso.
Nos ta encurasha nos hendenan pa keda saludabel uzando Glucerna Hungersmart cu carbohidrato special pa minimalisa e posibel risiconan di "sobrepeso y obesidad". Glucerna Hungersmart ya ta obtenibel na diferente supermercadonan rond di Aruba.

LANSAMENTO OFICIAL DI JCI YALA

Hunto cu e lansamento di e proyecto aki awe ta lansa tambe e organisacion di JCI YALA oficialmente. Nos kier gradici nos sponsornan cu ta Taste of Belgium, 24ora.com, Adctra, Medicosmetics y Glucerna, Westin Resort Aruba, Monumentenzorg, Masyfral y henter e team di profesionalnan. Nos kier a duna un danki special na Sra. Jeritza van Vliet cu a bin specialmente for di Hulanda pa sostene nos cu e proyecto aki.❑

Santa Rosa ta buscando informacion

Pone nomber di bo sernan keri riba un monumento di piscadonan perdi riba lama

ORANJESTAD -- Bo tin un ser keri, amistad of conoci cu ta perdi riba lama? Duna su informacion pa un monumento pa recorda tur piscado cu a perde riba lama pero cu speransa ta keda. Santa Rosa ta buscando informacion pa asina compila un lista di tur e piscadonan cu ta perdi riba lama. Nan ta pidi e comunidad di Aruba, pa yuda nan compila e lista di piscadonan cu a perde ariba lama. E ta un oportunidad pa recorda bo sernan keri y conmemora esakinan di un manera cu alabes ta sirbi pa conscientisa pueblo.

COMPILA E INFORMACION

E intencion ta pa purba bay te cu 50 aña pasa, di mas o menos principio di aña 1960 bin ariba. Santa Rosa a tuma contacto cu varios instancia pa trata na compila e informacion, pero lamentablemente, mayoria di e organisacionnan no por a suministra nos cu e informacion. E informacion cu nan mester ta e nomber completo di e piscadonan, e fecha (dia, luna y aña) cu nan a perde ariba lama, nomber di boto y eventualmente potret di e boto y/of persona.

BUKI CONMEMORATIVO

A base di e lista menciona, Santa Rosa lo traha un buki conmemorativo pa e piscadonan cu a perde ariba lama. E buki aki lo wordo publica na ocasion di Dia di Piscado, cu e aña aki lo wordo celebra dia 6 di Juli 2013.

DESVELA MONUMENTO

Riba e mesun dia aki lo desvela tambe un monumento pa recorda tur piscado cu a perde riba lama. Santa Rosa ta haci e peticion aki na publico general, pero principalmente e familiarnan cu tin un ser keri cu a yega di perde ariba lama. Tambe e por ta un amigo, bisiña cu tin amistad cu a yega di perde ariba lama, por tuma contacto cu nos via Tel 586-0820. Puntra pa Castro Perez.

Tambe por yama e oficina principal di Santa Rosa na Piedra Plat na Tel: 585-8102 y puntra pa Sra. Glenda Bareño. Tin e posibilidad di manda nos mensahe ariba



facebook di Hadicurari Centro di Pesca y Santa Rosa. Nos ta gradici di antemano pa e informacion cu por suministra.❑

Na Divi Aruba Phoenix Beach Resort

Divi ta deleita delegadonan di CATA cu un anochi magico bou di e streyanan





ORANJESTAD – Delegadonan di e Conferencia Anual di Turismo di Aruba, miho conoci como CATA, hoteleronan y miembronan di e Aruba Tourism Authority a disfruta di un anochi tan creativo ofreci pa Divi Resorts su Director Gerente Alex Nieuwmeyer y su staff ehecutivo na Divi Aruba Phoenix Beach Resort.

Tambe presente pa ricibi y conoce e dignatarionan tabata Tabitha Fecunda, Gerente di Mercadeo & Promocion di Isla, y Howard Maduro, Divi su Director di Benta pa Latino America. E anochi a cuminsa cu un fiesta di cocktail elegante cu tema di "Western", bou di e streanan, cu un orkesta completo en bibo, y a culmina cu un pista di baile completamente yen y totalmente anima.







E delegadonan invita di CATA, kendenan tur ta profesionalnan di biahe na Latino America, a keda encanta cu e recepcion cu nan a ricibi.





E hecho ta cu nan a wordo invita pa e isla pa asina experiencia Aruba su producto turistico pa nan mes, y nan a keda sumamente impresiona cu e marca di hospitalidad di Divi Resorts, y e beyesa di e propiedadnan di e resort.

Chef Ehecutivo Anthony de Palm a sigui deleita e invitadonan cu e cuminda di fiesta rico y varia, sirbi riba e playa mes, y mientras cu e pianan di e invitadonan a wordo caricia pa e santo color di santo blanco, nan paladarnan a wordo tenta pa e specialidadnan contemporaneo Caribense y internacional.

Riba combinacion di potretnan por mira algun momento inolvidabel di e fiesta. ❑

Ladron ta drenta den cas na Kamay

KAMAY—Diahuebs 03.05,Central ta manda polis na Kamay pa un kiebro. Na e sitio, polis a papia cu e habitante K, kende ta bisa cu dia 17 di april mas o menos 8'or di anochi, el a sali for di cas y a bolbe 3'or di madruga. Ora cu el a yega, el a mira cu e porta di cushina tabata forsa y cu e luznan den e cas cendi. Na momento cu el a drenta den e cas, el a mira cu tur cos tabata benta abou. Tambe el a mira cu e falta su laptop preto di e marca HP, un rugtas den cual tin su rijbewijs. 25 florin y un celular Nokia. TOD a wordo poni na haltura pa investigacion tecnico. Polis a tuma su keho.❏

Habitante ta topa cu ladron den su cas

MONSERAT—Diahuebs 04.07, Central ta manda patruya di Noord na un cas na Monserat, na unda e habitante di e cas a atrapa un ladron paden. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe C.C. naci na Hulanda di 40 aña, kende ta declara cu e tabata drumi hunto cu su yiu muhe N.C naci na Hulanda di 14 aña den su camber. Nan a sinti cu e cachonan a bira intrankil y a cuminsa blaf. Nan a haya straño, como cu nunca e cachonan ta blaf di e manera ey. Despues nan a tende e cortina di baño cay. El a lanta su yiu muhe y a habri e porta di camber y nan a topa dos mucha homber den sala. Nan a core bay den direccion di e baño. Dor di nan spanto nan a purba bula sali pafo bek, pero no a logra. E dos mucha hombernan a cana bay bek den sala y a puntra nan na unda e salida ta pa nan bay. Nan a bisa si C.C. haci esey, nada no pasa cu nan. C.C. tambe dor di spanto a habri e porta parti pabou y nan a core bay direccion pariba. C.C. y N.C. a duna polisnan descripcion di e dos hobennan. TOD lo wordo manda pa investigacion. Recherche tambe a bay na e sitio. Polisnan a busca den bisindario,pero sin resultado positivo. ❏

Hoben cu a sali for di KIA, den mal caminda

ORANJESTAD—Diahuebs 09.30, Polisnan durante patruya a topa cu e mucha homber A.T. di 20 aña, den compania di e choller Tattoo y Cocoliso. A T. a declara na polisnan cu el tabata cera dos aña den KIA pa atraco y su mama ta un alcoholista y ta biba na Savaneta. El a bisa cu e no tin famia cu ta preocupa p'e. Polis a ofrec'e ayudo, pero el a nenga. El a bisa polis cu e ta keda eynan. Tattoo a bisa polis cu mas cu un biaha e kier a pone A.T. riba otro caminda, pero A.T. cada biaha ta busca su caminda bek den bisindario y ta cana manera bagamundo y ta uza droga. ❏

Ladronnan ta drenta den Coffee Break

ORANJESTAD—Diahuebs 07.50,polis ta bay na e negoshi Coffee Break pa un kiebro. Na e sitio, polis a papia cu e doño T, kende ta bisa polisnan cu desconocinan a hisa e porta di hero y a destrui e glas di porta banda panort pa drenta den e luga y tambe den Djiespies. E ta bisa cu for di su luga nan no a bay cu nada. ❏

Alumno ta maltrata otro alumno cu piedra

SEROE PATRISHI—Diahuebs 17.48 central ta manda polis pa e casnan di pueblo na Sero Patrishi na unda un persona a wordo maltrata. Na e sitio, polis a papia cu e muhe A.S, kende ta bisa polis cu un alumno di su nieto a maltrat'e cu un piedra. E nieto a mustra polis un rasca riba su wowo robes. A.S a bisa cu riba conseho di Polis, e ta hiba su nieto poli pa tratamento y tambe e lo yama e director di e scol pa papia cun'e. ❏

Ladron a drenta cas den Bernardstraat

SAN NICOLAS—Diahuebs 19.00,e muhe M.C. a duna keho di ladronicia comete na su cas den Bernardstraat. E ta bisa cu nan a destrui un bentana y e ta haya falta di un dvd player marca Samsung, un CD player Sunny y un cantidad di articulo pa laba paña. ❏

Tata kier regla asunto cu machete

BUSHIRI—Diahuebs 17.35, Central ta manda polis pa Bushiri Complex, sin number, na unda un homber arma ta core tras di un otro homber cu un machete. Na e sitio, polis ta papia cu e homber C, di 17 aña, kende ta bisa polis cu su ruman homber di 11 aña, ta hunga futbol cu otro muchanan bisiña riba un tereno den bisindario. Un di e muchanan a coy e bala di su ruman homber y no kier dun'e. C a bay papia cu e mucha homber di esaki y un rato despues e tata di e mucha homber a bin su cas cu un machete. C. no tabata tin descripcion di e tata y no por a duna e polisnan. Polis a bisa C., pa e bay Recherche. ❏

Homber ta maltrata muhe den su cas

DAKOTA—Diahuebs 22.50, Central ta manda polis pa Rondweg pa un maltrato. Eynan polis ta papia cu e muhe M.G. naci na Colombia di 30 aña, kende ta bisa polis cu e y su casa J.G. naci na Aruba di 32 aña,ta den proceso di divorcio. E ta bisa cu mas o menos 22.50, e homber a bin su cas y a rank'e na su cabey y a dal'e cu mokete den su cara. Polis a splik'e e procedura cu e mester haci pa e duna keho. ❏

Mucha cu cara na sanger ta yorando den auto ta trece un rato panico na Pricesmart

ORANJESTAD - Diabierna mainta ambulance y polis ta ser manda cu urgencia na Pricesmart, pa motibo cu algun persona pasando banda di un auto staciona riba e parkinglot, ta mira dos mucha chikito yorando y un di nan su cara tabata laba na sanger. Na yegada Polis y personal di ambulance ta bin compronde cu ta trata di un mucha cu tin problema cu sangramento for di nanishi y e cantidad di sanger a spanta algun persona y un dama a core bay paden bay busca e mama, cu mesora a saca su yiu for di auto y a hib'e den baño pa haci su cara limpi, pa motibo cu ta trata di un criatura ambulance a haci un chekeo medico cun'e na e sitio y polis a tuma e datosnan necesario.❏


Mama cu su criatura bayendo bek den auto.


Mama di e criatura informando polis kico lo por a pasa.

Un biaha mas auto ta cay den e greppel canto di caminda na Hato

ORANJESTAD - Diabierna atardi pa mas o menos 3 or un Huyndai Accent Shinishi maneha pa un cabayero, biniendo di pabao ta perde control y ta cay man'e custumber den e greppel canto di caminda na HATO un poco mas pabao di e Kazerne di Brandweer.
E chauffeur na prome instante no tabata mustra herida, pero despues di un rato a cuminsa sinti'e malo y a solicita pa ambulance na e sitio pa atende cu e chauffeur aki y tambe polis di trafico a presenta na e sitio.❑



E auto despues di a perde control y a cay den e greppel.



E auto a keda boca bao den e greppel tira.



Wardando riba polis di trafico.

Victima di cancelacion di vuelo ta pone perde entiero di miho amigo

Comediante Jorgen Raymann ta 'tweet' su rabia riba aerolinea di Corsou

ORANJESTAD – Conocido comediante y productor hulandes/Surnameño Jorgen Raymann no a sconde su rabia ayera, ora cu e tambe a bira victima di cancelacion di vuelo di un aerolinea di Corsou. Na caminda pa un entiero di un hopi bon amigo di dje, e compania DAE a cancela su vuelo y a lag'e y tur otro pasahero atras. No ta conoci cua buelo ni riba ki parti di e ruta e cancelacion a tuma lugar. Segun informacion di Raymann, tur hende a wordo laga atras incluyendo su persona.

TWITTER

Mesora Raymann a ventila su rabia uzando e medio social Twitter. "Kico cu bo haci, no bula nunca cu DAE" e comediante ta cuminsa cu su tweet. "Nan ta cancela vuelo y ta laga esnan perhudica pa nan cuenta". Loke a pone Raymann rabia mas ta cu e cancelacion a strob'e di yega na un entiero importante. ""Door di nan fayo, mi ta perde un parti importante di e despedida di mi brother" Raymann a sigui tweet. "Gastonan extra mi mes lo tin cu cubri". Finalmente e ta bisa "Pasaheronan ta wordo laga pa nan cuenta, y tin cu regla nan propio asunto. Sorry, pero esaki no ta un aerolinea. Fatal" Raymann ta cera su tweet.

MEDIO SOCIAL

Medionan social a bira un vehiculo hopi popular ultimo tempo cu hende ta uza pa ventila nan descontento cu un of otro situacion.
Y ora cu personahenan conoci pasa den esaki, hasta nan tambe ta resorta na e mesun practica aki. Solamente cu e ta crea un atencion mas grandi cu ta hala atencion internacional. Relaciona cu e mesun caso di entiero aki mes di e 'brother' di Raymann, tabatin un confusion 'internacional' ya cu hopi hende a interpreta e anuncio di su morto, como si fuera ta ruman homber di Raymann a fayece. Mesora e la ricibi yen di mensahe di condolencia riba su pagina y internacionalmente.
Despues a bin resulta cu esaki no ta e caso y cu ta un forma di papia e tabata y cu e persona cu a fayece, tabata un super bon amigo di dje. Mas investigacion a bin saca afo cu Raymann no tin un ruman homber, pero si un ruman muhe cu a fayece algun aña pasa, y cu Raymann a incorpora den un of dos di su presentacionnan.

PROBLEMA CU AEROLINEA

Problema cu aerolinea no ta algo nobo y sigur no si ta trata di aerolineanan den nos region.
Pa basta tempo tin masha critica di pasaheronan descontento cu e situacion di varios di e aerolineanan cu ta bula entre e islanan Aruba, Bonaire y Corsou.
E problema cu BON DIA ARUBA a compronde tin, ta cu hopi di e aerolineanan aki ta ofrece vuelonan riba rutanan popular, siendo cu nan no tin e ekipo suficiente pa por maneha e ruta. Esaki ta pone cu tanten cu e avion ta ok, ta uza esaki pa un sin fin di ruta combina pa rutanan popular. Ora cu e avion aki cay afo, henter un schedule ta cay afo. Y pa malasuerte di e aerolinea, ta trata di rutanan unda cu e pasaheronan no ta mucho complaciente y no tin pasenshi. Hopi di e problemanan a origina ora cu e aerolinjanan a haya problema riba ruta manera Venezuela of Republica Dominicana. No kier bisa cu ta solamente e dos destinacionnan aki sa crea problema ora cu tin problema pero experiencia a mustra cu mayoria biaha ta riba e rutanan aki ora cu tin problema, ta surgi problema cu e pasaheronan perhudica.❑



Jörgen Raymann @JorgenRaymann 1h
Wat je ook al doet vlieg nooit met @Fly_DAE Men canceled vluchten en laat gedupeerden gewoon aan hun lot over. Door hun gekloot mis ik 1/2
Collapse Reply Retweet Favorite More



Jörgen Raymann @JorgenRaymann 1h
2/2 een belangrijk deel van het afscheid van mijn Bro. Moet nu omvliegen en kom 9 uur later aan. Extra kosten draai ik zelf voor op. 2/3
Collapse Reply Retweet Favorite More
1:27 PM - 19 Apr 13 · Details



Jörgen Raymann @JorgenRaymann 1h
Gestrande passagiers worden in het ongewisse gelaten, en moeten zelf maar verblijf regelen. Sorry maar dit is geen airline! Waardeloos!
Collapse Reply Retweet Favorite More
1:31 PM - 19 Apr 13 · Details

Fondo Desaroyo Aruba sumamente satisfecho con construccion di Cocolishi ta bayendo



ORANJESTAD – Diahuebs ultimo directiva di Fondo Desaroyo Aruba tabata di bishita na sede di Oficina di Gobierno riba invitacion di gabinete Mike Eman pa asina haci un recorido di e construccion di e parti nobo y wak pa nan mes con e proyecto ta bayendo. Sr. Orlando Hoevertsz, como e arkitecto encarga cu e construccion di asina yama 'Cocolishi', a sirbi como guia na e delegacion.

"Nos a mustra nan e diferente entrada, oficina pa Minister y empleadonan, e espacio destina pa Conseho di Minister, como tambe e teras y tur espacio den e edificio," Sr. Hoevertsz a indica, añadiendo cu e proyecto ta canando su caminda stipula y cu ta programa pa den luna di juli, e compania di construccion, ALBO, haci entrega di e proyecto.

Den combersacion cu Sr. Frendsel Giel, Director di AIB cu ta organisacion miembro di Fondo Desaroyo Aruba, a comenta cu delegacion a bishita e sitio di construccion hunto cu Project Manager di FDA pa haya un bista di con e ehecucion ta cana. "Tur hende ta masha impresiona cu e desaroyo di e proyecto, e diseño y eficiencia di dje. Den palabra cortico, e proyecto



aki tin tur indicacion di bira un exito."

Particularmente Sr. Giel a menciona cu nan ta complaci cu e splicacion cu nan a ricibi di con e edificio bieu ta integra cu esun nobo. Tambe e eficiencia ta un aspecto cu a tene cuenta cun'e y e edificio nobo di gobierno lo ta uno hopi util. "E ta un beneficio pa Aruba en general y Oranjestad en particular" Sr. Giel a bisa.

Addicionalmente por a compronde cu pronto lo cuminsa cu e di dos proyecto pa loke ta trata edificio di Oficina di Gobierno cu ta e restauracion di e parti dilanti y e edificio conoci como ex oficina di turismo. Esaki tambe ta financia dor di FDA.❑

President di ATIA, Sr. Ronald van Trigt riba 'Europe Meets The Americas'

"Nos ta kere den e plataforma aki y en berdad e por bira un pilar economico pa Aruba"

ORANJESTAD – President di ATIA, Sr. Ronald van Trigt ta hopi complaci cu e desaroyo di e iniciativa 'Europe Meets The Americas' (EMA) y tin expectativanan grandi pa loke e evento por nifica pa e economia di Aruba. Asina e empresario a expresa durante e conferencia di prensa ofreci e siman aki caminda a presenta e ultimo avancenan pa e conferencia cu lo tuma luga den luna di mei proximo. E lider di e asociacion empresarial riba nos isla a bisa "Nos ta kere den e plataforma aki y nos ta wak'e como un comienso" indicando cu e evento ta habri hopi oportunidadnan nobo pa e sector comercial local y e momento pa actua ta awo.

Den su presentacion pa prensa, Sr. Van Trigt a cuminsa na indica cu pa ATIA ta sumamente importante pa ta presente den henter e proceso di 'Europe Meets The Americas' pasobra e organisacion tabat'ey for di su nacemento como idea. Ta asina cu ATIA a tuma e iniciativa un aña y mey pasa pa bishita Brasil y a forma parti di e delegacion dirigi pa Prome Minister Mike Eman. Mirando e reaccion na e pais carioca como tambe na Colombia, "ATIA a reconoce cu Aruba tin un potencial hopi particular cu por probecha como comercio, un pilar nobo como un brug entre Latinoamerica, Centroamerica y Europa," van Trigt a bisa.

En berdad e interes di parti di e paisnan Latinoamericano ta sumamente grandi. Rapidamente, e comision organisado di 'Europe Meets The Americas' cu ta conta cu participacion di varios NGO incluyendo ATIA, a logra firma cu rond di 20 compania cu a registra caba pa bin Aruba y ta varia entre productor di lechi y carni, como tambe di sector construccion, plastic, etc. Sr. Van Trigt a conta cu tabatin oportunidad di bishita un cantidad grandi di nan y



combersa directamente cu nan gerencia. E empresarionan Latinoamericano ta reconoce cu Aruba por hunga un papel fundamental den e relacionnan comercial entre nan pais y Europa.

Pero pa Aruba, e conferencia y su resultadonan ta habri un gama di posibilidad. "E sentimento cu nos tin ta cu tambe pa comercio local tin hopi oportunidad nobo dor di e conferencia aki y dor di topa e bishitanantenan di Brasil y Colombia, pero tambe Panama y otro paisnan di e region cu ta bay bin Aruba." E lider empresarial a splica cu e interes demostra ta surpasa e expectativanan, te na un punto cu mester a scoge cua compania ta participa y unda tin mas potencial. "E ta un evento cu si nos keda inverti den dje, en berdad e ta un pilar economico nobo pa nos pais," asina van Trigt a afirma.

P'esey mes como President di Aruba Trade & Industry Association, Sr. van Trigt a probecha e oportunidad pa haci un yamada special na miembronan di comercio local pa pone atencion riba loke ta sosodiendo aki. "Nos ta desea pa mas tanto posibel crea posibilidad pa comerciantenan local participa. Nos ta crea un comercio nobo di representacion, di distribucion, di retail, relacionnan den Caribe…tur oportunidad nobo; pero nos mester t'ey!"

E organisacion ta conta cu 250 compania miembro cu ta dunado di trabou pa un 15 mil persona, representando 40% di e mercado laboral local priva.

E conferencia 'Europe Meets The Americas' cu gobierno ta organisando hunto cu sector priva y Hulanda ta djis e comienso di algo cu lo sigui crece. Sr. Van Trigt a reitera e importancia pa despues sigui di cerca e contacto y relacionnan cera pa Aruba haya di berdad e funcion di 'hub' cu ta e deseo di ATIA. E lider empresarial a finalisa bisando cu "Negoshi ta manera un porta, un bes bo habri un, bo no sa cuanto mas bo ta haya su tras" y 'Europe Meets The Americas' ta un ehempel perfecto di esey. ❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. BON DIA ARUBA ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

Evento Green Square

Partido A.V.P. ta start cu nan campaña 2013 oficialmente

















ORANJESTAD- E aña aki ta aña di eleccion y rond di Aruba por a mira e partidonan politico cuminsa move poco poco den barionan. Ayera nochi durante e evento Green Square, Partido di Pueblo Arubano, AVP a start sali cu nan campaña oficialmente pa loke ta eleccion 2013. For di diferente skina di Aruba, Minister, Parlamentario y simpatisantenan a sali den caravana pa asina yega e Green Square pa celebra apertura di campaña.

Riba combinacion di imagennan por mira mas di e evento aki di AVP, cu ta ranca sali oficialmente cu su campaña.❑



Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. BON DIA ARUBA ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

Minister Hooyboer-Winklaar

Mas di 80 compania local a registra pa concepto di "Gateway"



Minister Hooyboer-Winklaar

ORANJESTAD -- E comerciante local ta hunga un rol clave den e proceso pa converti e concepto di Aruba como un gateway, den un realidad. Cu mas di 150 empresa y organisacionnan di exterior participando, tin sigur oportunidadnan hopi interesante pa nos empresanan local. No ta importa si e empresa ta chikito, mediano of hasta micro of grandi, ni tampoco si e ta un compania nobo of un compania cu hopi aña di existencia, Minister Hooyboer-Winklaar a expresa diahuebs atardi.

E deseo pa crea un pilar mas pa e economia di Aruba a resulta den un convenio cu Gobierno di Hulanda na october 2011, unda cu Minister Presidente Mike Eman y Minister Piet Hein Donner a firma cu Hulanda lo asisti Aruba den traha riba e concepto aki.

For di e momento ey a cuminsa e proceso di sondeo pa pone e concepto Aruba Gateway na un forma cu e por wordo presenta y a explora e oportunidadnan y beneficionan cu esaki lo tin pa e comerciante local, como tambe pa esun Europeo y e negociante Latino Americano.

Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa cu ora a cuminsa traha riba e conferencia "Europe Meets the Americas" a haci un inventarisacion di kico Aruba ta trece na mesa como partner. E pregunta principal tabata "kico Aruba ta ofrece cu ningun otro por ofrece".

Europe Meets the Americas no tabata mag di bira simplemente un evento y luga unda cu e comerciante di Europa ta reuni e comerciante Latino Americano, e mandatario a bisa. A bin na e conclusion cu Aruba ta un embahador cultural excelente y unico. E conocemento di ambos mercado, ambos cultura y cultura di haci negoshi, combina cu e ubicacion geografico di Aruba y relacion cu Reino Hulandes y consecuentemente Europa a bira un gran atraccion.
E idea tras di henter e concepto aki ta pa negoshinan local fungi como e partner cu ta e "schakel" y beneficia di e traspaso di negoshi cu ta tuma luga, Minister Hooyboer-Winklaar a splica.

E titular di asuntonan economico a subraya cu despues cu a organisa un sesion interesante pa comerciantenan local cu e motivacion pa nan tambe pensa riba "kico tin den esaki pa mi" cu splicacion di algun oportunidad, e registracion di companianan local a crece enormemente. Realisando kico e beneficionan potencial por ta pa nan negoshi, mas di 80 compania local a registra y e lista ta creciendo.

Minister Hooyboer-Winklaar a encurasha comerciantenan local pa registra via di www.eumeetsamericas.com, participa activamente na e conferencia riba dianan 6, 7 y 8 di mei y explora tur e posibilidad nan cu e conferencia aki tin di ofrece nos comerciantenan local.
Minister Hooyboer-Winklaar ta motiva tur participante pa atende e diferente lecturanan, como cu tin basta informacion nobo cu lo wordo comparti entre otro pa Jose Maria Figueres , ex-presidente di Costa Rica y actual presidente di Carbon War Room y Jan Peter Balkenende, ex-Prome Minister di Hulanda, kende actualmente ta partner di Ernst & Young.❑

Clarisca Velasquez ta carga e corona di insulta tur hende na Aruba!

Di con dirigencia di AVP durante casi 4 aña por a mantene un persona di un nivel asina abao den e organo mas halto di nos pais?

Un di e parlamentarionan di AVP cu a resulta un fracaso total den politica en general y den Parlamento en particular ta Sra. Clarisca Velasquez. Un politico envidioso y rencoroso cu desde su entrada den politica no a contribui na net nada positivo pa cu e desaroyo general na Aruba. Hecho ta cu nunca durante e ultimo 4 añanan su persona como ex-agente policial a contribui cu cierto pensamento of idea y p'asina yuda baha e ola di criminalidad cu ta asotando nos pueblo diariamente. Ningun proposicion of cambio di ley, ningun mocion, ningun amienda, ningun pregunta el a trece padilanti y p'asina mustra cu su presencia den Parlamento ta un balor agrega pa e organo aki. Ta increibel con dirigencia di AVP durante casi 4 aña por a mantene un persona di un nivel asina abao den e organo di mas halto di nos pais. Den e ultimo 2 añanan constantemente Clarisca Velasquez a tuma como su punto di atake nos lider di MEP, Sra. Mr. Evelin Wever-Croes. Den un forma di sin ningun tiki respet, yena cu odio, venganza y envidia Clarisca cada bes ta dirigi su mes contra tur loke nos lider ta haci of laga di haci.

Cumpramento di voto pa eleccion

Te hasta e bishitanan social cu Sra. Wever-Croes a haci na e casnan di anciano tabata manera un sumpiña den wowo di e parlamentario aki. Pero ta bisto caba pa henter comunidad cu Clarisca nunca a gusta cu MEP tin un lider femenino di taya, inteligente, bon capacita y cu sentimentonan humano pa esnan menos prudente den comunidad y cu den gran forma ta guiando un partido asina prestigioso manera MEP. Pues un lider incansabel cu ta cla tambe pa guia destino di henter nos pais. Awor, despues cu lider di MEP siman pasa a denuncia e hecho cu Minister President Mike Eman y AVP ta pasando rond, aparentemente campañando cu placa di pueblo, cumprando voto y partiendo contractnan di trabao di 6 luna, Clarisca Velasquez un biaha mas den su rabia, envidia y rencor a core bula riba lider di MEP alegando cu esaki no ta berdad y cu lider di MEP lo a insulta henter e pueblo di Santa Cruz. Te hasta Clarisca a bira asina familiar cu el a cuminsa papia di 'nos' pueblo di Santa Cruz! Diripiente Clarisca a bira e gran defensor di e pueblo di Santa Cruz, lubidando con algun luna pasa publicamente el a acusa e habitantenan di Santa Cruz, Warawara, Maria Maai, San Fuego pa ladron, ya cu segun su persona tur e autonan cu wordo horta na Aruba ta wordo haya tur pluma den e districto aki. Esaki si no ta forma pa yama henter un pueblo pa ladron, mescos cu su colega Otmar Oduber kende a yama e chauffeurnan di Arubus tambe pa ladron!

Stop di punta dede riba lider di MEP

Alabes Clarisca a lubida di bisa con algun luna pasa el a insulta, humiya y ofende e empleadonan di KIA, yamando KIA pa un dump ya cu segun su persona yen di appel putri lo ta trahando den e instituto coreccional aki. Y no mester lubida tambe con Clarisca algun siman pasa a pone tur ser femenino na Aruba nan cara na berguensa, ora cu el a menasa un otro parlamentario femenino di MEP cu 'sla lo bay cay' riba su persona. Pregunta ta, ta kico Clarisca tin contra tur hende muhe cu ta den politica y riba lista di MEP? Hecho ta cu Clarisca Velasquez ta carga e corona di insulta tur hende na Aruba. Awor cu ki cara



e kier punta dede riba lider di MEP, siendo tin otro tres dede largo ta punta den su propio direccion? Sinembargo locual nos di MEP si ta haya hopi straño ta cu no tin ningun otro miembro sensato den fraccion di AVP cu por conseha Clarisca y mustr'e riba e hecho cu e ta haci su mes ridiculo ora cu e ta expresa su mes cu tanto rabia, rencor y envidia contra particularmente e lider di MEP. Hamas den e 27 añanan di nos Status Aparte, nos a yega di mira un parlamentario di un nivel asina abao manera ta e caso cu Clarisca Velasquez.
Un decadencia total pa politica na Aruba!❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. BON DIA ARUBA ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

Organisa door di Venezolanonan residencia na Aruba

Protesta contra nombramento di Nicolas Maduro como Presidente di Venezuela

















ORANJESTAD- Un grupo di Venezolano, residencia na Aruba, a reuni dilanti di e estatua di Simon Bolivar pa asina protesta contra e nombramento di Nicolas Maduro como Presidente di Venezuela. Nan ta exigi reconteo di e votonan y ta pidi PAZ pa Venezuela. P'esey nan tur a bin na blanco y na final nan a laga tur e balonan bay den laira. Mundo henter ta siguiendo cu hopi atencion ta kico ta bay pasa na Venezuela. Un cos ta sigur, pa e dianan aki cos ta ariba abou na Venezuela. Protesta ta casi dificil y p'esey nan ta protesta aki na Aruba pa nan familiarnan.

Riba e diferente imagennan por aprecia mas di e atardi aki riba Plasa Simon Bolivar, unda un grupo di Venezolano residencia riba nos isla, a hiba un protesta pacifico contra di e nombramento di Nicolas Maduro como Presidente di Venezuela. Gloria al Bravo Pueblo.





Royal Quiz



Con bon bo conoce e Famia Real?

7. Con yama e prome rey hulandes?
A. Rey Alexander I
B. Rey Willem I
C. Rey John I
D. Rey Willem III

8. Den cual ciudad reina Beatrix ta biba?
A. Beverijk
B. Amsterdam
C. Den Haag
D. Rotterdam

9. Na ki aña Beatrix a bira reina?
A. 1948
B. 1980
C. 2000
D. 2004

10. Ken tabata e casa di reina Beatrix?
A. Pieter van Vollenhove
B. Prins Willem Alexander
C. Prins bernhard
D. Prins Claus

11. Cu ken prins Constantijn ta casa?
A. Maxima
B. Ria
C. Emily
D. Laurentien

12. Cu ken prins Willem Alexander ta casa?
A. Ria
B. Laurentien
C. Maxima
D. Beatrix

13. Cu ken prins Friso ta casa?
A. Maxima
B. Laurentien
C. Emily
D. Mabel

14. Awor cu prins Willem Alexander ta bira Rey, cual dia ta celebra Dia di Rey?
A. 27 Februari
B. 27 April
C. 27 Juni
D. 27 September

15. Con yama e prome yiu di Willem Alexander?
A. Catharina Amalia
B. Alexia Juliana
C. Irene Margriet
D. Maria Christina

16. Riba ki dia reina Beatrix ta haci aña?
A. 31 Januari
B. 30 April
C. 27 April
D. 27 September

17. Ki nacionalidad Beatrix tin?
A. Hulandes
B. Hulandes y aleman
C. Hulandes y britanico
D. Hulandes y frances

18. Beatrix tabatin dos wela. Un tabata yama Wilhelmina. Con tabata nomber di e otro?
A. Emma
B. Anna Paulowna
C. Charlotte
D. Armgard

19. Unda Beatrix a pasa gran parti di e di Dos Guerra Mundial?
A. Londen
B. Ottawa
C. Washington
D. Den Haag

20. Cu ken Beatrix tabata tin su prome romance?
A. Bob
B. Ben
C. Rick
D. Wim

21. Unda Beatrix a conoce Claus na 1962?
A. Bonn
B. Berlin
C. Bad Driburg
D. Sankt Goar

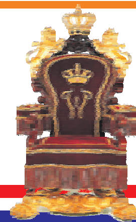
22. Unda, ademas di Amsterdam, Beatrix y Claus a desea di casa?
A. Baarn
B. Den Haag
C. Amersfoort
D. Utrecht

PARTICIPA Y GANA CU 2 TICKETS PA CURACAO CU Tiara Air Aruba
ENTREGA NA OFICINA DI BON DIA ARUBA PROME CU DIA 27 DI APRIL.

Nomber: ____________________
Adres: ____________________
Tel/Cell: ____________ ID: ____________
Abonado: Sí ☐ No ☐ ✔ Email: ____________

ENTREGA NA BON DIA ARUBA

Na Caminda pa Trono



Na vispera di coronacion di Willem Alexander

Preparacion pa e fiesta di gala riba Museumplein ta den full swing
Cu e presentacion di André Rieu y su orkesta, André van Duin y Martijn Fischer den su papel di André Hazes, un parti importante di e programa di anochi pa e fiesta di gala Real na Amsterdam ta practicamente cla. Tambe durante dia ta bay tin presentacionnan y den oranan di mainta lo tin un programa pa mucha. Mientrastanto e bishitantenan por sigui e inauguracion di Rey Willem Alexander riba pantaya grandi. E municipio ta spera cu di e manera ey nan lo por reparti e multitud den e ciudad.
E Museumplein tin lugar pa entre 50 pa 70 mil hende. E organisacion lo crea algun mil lugar di sinta pa e publico. Segun informacion, ta importante pa e hendenan scohe cual di e actividadnan nan lo atende; sea e tour Real riba IJ of e fiesta di gala riba Museumplein, pasobra e ta practicamente imposibel pa atende tur dos. E fiesta di gala lo ta durante cu mei anochi mientras cu e artistanan invita lo presenta te cu 11or di anochi.

Barconan historico lo nabega durante e tour Real
Por lo menos 200 barco historico lo nabega dia 30 di april durante e tour Real como un regalo di Sail Amsterdam pa Rey Willem Alexander y reina Maxima. Stichting Langedijk Waterrijk, hunto cu otronan, a wordo invita y lo participa cu 15 barco historico. E capitannan lo ta bisti den trahenan di west Friesland. Na final di e tour, pa mas o menos 20.30, serca di e edificio musical na IJ, e barconan lo termina cu un saludo como homenahe na e monarca nobo.

E cancion pa e Rey (Koningslied)
E cancion pa e rey ta un cantica cu lo wordo compone na honor di Willem Alexander. E compositornan lo haci esaki cu ayuda di e contribucionnan di mas mihor y mas bunita di e poblacion. Tur hende cu tabata desea por a scirbi un frase via un website special den cual nan ta expresa nan soño pa nan pais.E version original di e cancion lo wordo anuncia dia 22 di april.
Dia 30 di april e cancion lo wordo presenta como un regalo pa Willem Alexander y Maxima. Den e theater Ahoy na Rotterdam lo tuma lugar e anochi ey e concierto “Samen voor Oranje” unda cu artistanan y e publico lo canta e cancion. E rey y reina nobo lo por wak esaki atraves di un pantaya grandi prome cu nan sali pa nan tour riba IJ na Amsterdam. E musica lo wordo interpreta pa e orkesta Metropole.

Weganan di reino ta conta cu mas di un miyon participante
Mas di un miyon mucha di scol lo participa dia 26 di april na e Weganan di Reino, asina e presidente di e Comite Nacional di e inauguracion a bisa.
Willem Alexander y Maxima lo inaugura e weganan na e scolnan basico De Triangel y Het Palet na Enschede. E dia deportivo aki ta forma parti di e festividadnan rond di e inauguracion di e rey nobo dia 30 di april.
E weganan di Reino ta cuminsa mainta cu un desayuno saludabel y festivo pa e participantenan. Despues cu e proximo pareha Real duna e señal di apertura, e participantenan mes por dicidi con nan ta yena esaki.

E cambio di trono lo costa gobierno por lo menos cinco miyon euro
E proximo cambio di trono lo costa gobierno por lo menos 5 miyon euro, y esaki sin conta e gastonan di seguridad. Anteriormente ya tabata conoci cu e municipio di Amsterdam tin un total di 7 miyon destina pa esaki.

Prome Minister Mark Rutte a ripiti cu e cambio di trono mester keda un acontecimento festivo ‘cu un bista skerpi riba e gastonan’. Asina e kier ‘conecta e festividadnan y e seguridad cu otro na un manera inteligente’, pero no por a bisa nada di e gastonan pa motibo cu ‘esnan cu sa por papia di esey.’E unico cos cu e por a bisa si e tabata 5 of 50 miyon tabata cu e sa cu e no ta 50 miyon.



Pa loke ta trata e preparacionnan Rutte a bisa cu na e momentonan aki tin hopi hende cu ta trahando hopi duro. Tambe el a bisa cu por lo menos 1098 periodista local y internacional a anuncia cu nan lo ta presente na e inauguracion, esaki apart di ‘un grupo hopi grandi di periodistanan di NOS’ cu lo percura pa cubri e evento completo.

Rutte a bisa cu prins Willem Alexander y Maxima tambe ta preparando pa dia 30 di april. Nan lo tin un entrevista conhunto cu dos canal di television nacional. “Pero, e pareha Real no ta nervioso.”
E pareha lo tin 350 invitado di nan circulo na e inauguracion, na cual e mayornan di Maxima lo no ta presente.
Na november e pareha Real lo haci un bishita den caribe.

Prome bishita di trabao di reina Maxima na Bilthoven
Dia 23 di mei proximo reina Maxima lo inaugura e hospital Alexander Monto na Bilthoven. Esaki lo ta su prome bishita di trabao como reina.
Alexander Monro ta e prome hospital cu lo bay dedica su mes completamente y exclusivamente na cancer di pecho. Un patient por bay e hospital pa un diagnostico, operacion, chemoterapia, tratamento y cuido psicosocial. Nan por ricibi 2000 persona pa aña.

Prome stampia y moneda pa rey Willem Alexander
Recientemente Koninklijke Joh. Enschede a traha un stampia unico na honor di e proximo cambio di trono. E estuche di dos banda ta contene e ultimo stampia di reina Beatrix y esun prome di rey Willem Alexander.

Ademas di e stampia, tambe tin un moneda special pa e cambio di trono. Riba e moneda aki, di dos euro, tin ‘dos cabes’, esta di reina Beatrix y Willem Alexander.
Notabel ta cu e profil di e prins ta patras di esun di e reina. Na 1980 durante e inauguracion di reina Beatrix esaki tabata net contrali: prinses Juliana tabata patras.
Ademas, riba e moneda no ta para e fecha di inauguracion sino e fecha di e anuncio di e cambio di trono: 28 januari. Tambe Willem Alexander ta wordo yama prins y Beatrix reina.
Reina Beatrix ta dilanti pa motibo cu e moneda aki ta wordo emiti prome cu e abdicacion. E moneda di 1980 a wordo emiti despues di e abdicacion. Lo traha un total di 20 miyon exemplaar di e moneda aki.❑



André Rieu y su orkesta, tambe ta presente den e celebracion

BON DIA Aruba

Aruba Bank ta anuncia e prome ganado di "YES! Car Loan Campaign"



Riba e foto por mira Mirella Koolman como ganado di luna di Maart ricibiendo su premio for di un representante di Aruba Bank.

ORANJESTAD - YES! Car Loan Campaign ta e campaña popular di Prestamo di Auto di Aruba Bank, cual a wordo lansa recientemente. Clientenan di Aruba Bank ta hopi contento cu e diferente ofertanan di e campaña, cual ta encera un interes atractivo, cuminsa paga despues di 3 luna, credit card di USD 1000,- of ArubaCard di Awg 2500,- y termino di pago te 6 aña.

Ademas di tur esaki ta rifa Afl. 500 na bon di gasolin entre tur cliente cu cumpra un auto of motorcycle durante e campaña cada luna.

E siman aki, Aruba Bank tabatin e placer di a entrega e premio na e prome ganado di luna su bon di gasolin. Sra. Mirella Koolman, como e ganado di luna di maart. Sra. Koolman a keda encanta cu su premio.

Ademas di a probecha di e diferente ofertanan, awor tambe e ta disfruta di core gratis den su auto, sin mester paga gasolin pa algun tempo.

Mirella ta un di e hopi clientenan contento kende a bishita su car dealer y a tuma un Prestamo cu Aruba Bank YES! Car Loan Campaign y ta coriendo su auto nobo nobo.

Aruba Bank ta felicita e prome ganado y ta recorda tur cliente cu nan por aplica online riba www.arubabank.com.

Keda pendiente pa un extra oferta special pa Prestamo di Auto cu Aruba Bank lo lansa PRONTO.❑

Stichting Rancho ta gradici y ta invita pa competencia di Boto Miniatura





ORANJESTAD - Stichting Rancho ta un fundacion cu ta cumpliendo 3 aña di existencia dia 20 di april venidero. E fundacion aki a wordo funda dia 20 di april 2010 cu e meta pa conserva e Historia Social Cultural di e bario di Rancho. Artenan manera piscamento y nabegacion, trahamento y pustamento di Boto di Piscado (tempo di bela) ta artenan hopi popular den Rancho. Tambe e trahamento y pustamento di e Boto Miniatura ta importante y mester ser conserva. Pustamento di Boto Miniatura a bira un actividad social grandi, bunita y ameno. Ta p'esey e fundacion a encarga su mes cu promove e aspectonan historico y cultural di e bario di Rancho den Oranjestad, fuera di cuida e pescaderia y transporte maritimo pa e bario. Den cuadro di esakinan a desaroya diferente actividad manera entre otro "Boto miniatura", "Paseo monumental" den e bario pa diferente scolnan.

E fundacion aki semper ta para cla pa duna un man na e organisacionnan existente. Specialmente esunnan di Rancho. Durante e añanan cu a transcuri Fundacion Rancho a logra cera lasonan di trabou cu diferente organisacionnan manera M.A.N.A., UNOCA, Directie Cultuur Aruba, S.M.F.A y Universidad di Aruba. Despues di a ricibi e exposicion "Expo Rancho" for di M.A.N.A., e Fundacion ta purbando y ta desea pa haya un edificio unda por expone exposicion aki y sigui amplia e museo den un Museo Maritimo pa Aruba den Rancho.

Boto Miniatura ta un di e Herencianan Cultural di Aruba cu a yega te Paris y cu ta muy en especial di e Bario di Rancho. Esaki tabata motibo cu Fundacion Rancho a haci peticion na UNESCO pa pone e arte aki riba e lista di Herencia Cultural di Aruba. (Immatereel erfgoed).

Semper fundacion Rancho a purba pa crea y stimula e amor pa e bario aki. Pasobra Rancho ta un di barionan mas bieu na Aruba. Hopi comerciante y nabegante tabata bishita e bario aki desde cu e bario a nace. Piscamento y trahamento di boto tabata un di e formanan pa biba hopi importante e tempo ey. Tambe e kimamento di calki pa verf y of blancha e casnan di antaño na Aruba. For di bario aki tambe a sali diferente personanan grandi di nos comunidad.



Cu su aniversario e fundacion ta gradici tur e habitantenan di e bario, e personanan di e bario y tur otro colaborado, boluntario y ayudante cu den un of otro forma a yuda den crea mas aprecio, stimacion y amor pa e bario aki. Nan tur ta yuda e fundacion sigui eherce su tarea pa e bario aki. E fundacion Rancho pronto lo bay tin mas proyectonan importante pa e bario aki.

Alabes e Fundacion ta haci un invitacion na pueblo en general pa bin asisti na Competencia di Boto Miniatura dia 30 di april dilanti cas di Gobernador y 1 di Mei den Schoenerhaven.E Directiva actual di e Fundacion ta consisti di Sr. Clifford Rosa, presidente, Sra. Yosmar Maduro-Sneek, secretario, Sr. Jose Henriquez, tesorero y Sr. Orlando Quandt, miembro.

Pa mas informacion por e-mail stichtingrancho@live.com of bishita su pagina riba facebook y pronto su website lo ser termina pa duna mas informacion. ❑





Atletanan Arubiano a haya oportunidad den BMX!



Lesa pagina B5

Hungado di MLB lesiona



Lesa pagina B2

Merca buscando pa keda den competencia



Lesa pagina B3

Weganan di baseball di Aruba



Lesa pagina B4



Jose Mourinho tecnico di Real Madrid.

Tecnico di Real Madrid

Jose Mourinho lo dicidi su futuro na final di temporada di futbol

Madrid, SPAÑA – E tecnico di Real Madrid, Jose Mourinho, a compromete diabierna cu e lo sigui cu e club y ta bisa cu e decision riba su futuro lo wordo tuma na final di e temporada.

Durante algun rueda di prensa Mourinho sa manda Aitor Karanka, pero ayera e mes tabata presente y el a wordo bombardia cu preguntanan si e ta bay termina su contract, cual ta bay te cu 2016. "Mester termina di e miho manera posibel y despues nos lo sinta pa yega na conclusionnan cu lo ta mas positivo pa tur," el a bisa.

Real Madrid, di dos den e Liga y ta ricibi awe Betis, ta mustra cu ta laga Barcelona gana e titulo, pero ta sigui idlanti den e Liga di Campeonnan, unda den semifinal lo enfrenta Borussia Dortmund y lo enfrenta Atletico de Madrid den final di Copa del Rey otro luna. "Mi relacion cu e presidente y cu tur otro directornan y vooral mi relacion cu e club ta hopi bon," e ta sigui bisa.

E rumornan riba e futuro di Mourinho a wordo stimula e siman aki door di e comentarionan di e presidente di Canillas, un club local unda e yiu di Mourinho ta hunga. E presidente, Manuel Alvarez, a bisa cu Mourinho a bise cu e no lo sigui pa e proximo temporada. ❑

Major League Baseball

Dayan Viciedo lesiona na su musculo abdominal



Chicago, MERCA – E outfielder di Withe Sox, Dayan Viciedo, ta ricibi tratamento pa un lesion na su musculo abdominal.

E pelotero Cubano a lesiona diahuebs den un wega na Toront, y e team a indica cu su condicion lo wordo evalua tur dia.

Viciedo a gara tene su banda robes despues di swing un lansamento di Aaron Loup den inning ocho y ta Sali for di e wega. E Cubano ta bati .229, cu dos homerun y cinco RBI. White Sox mester a ricibi ayera Minnesota, pero e wega a wordo cancela pa motibo di mal tempo. ❑

Autoridadnan a duna ordo

Weganan di baseball y hockey a keda suspendi ayera



Logo di NHL (hockey).

Boston, MERCA – Boston Red Sox y Bruins a pospone nan wega di ayera, mientras cu autoridadnan ta continua cu nan buskeda di e sospechoso di e bomnan durante e Marathon di Boston.

Un fecha nobo no a wordo duna pa e prome wega di e serie entre Red Sox y Kansas City Royals, cu tabata programa pa cuminsa ayera nochi na stadion Fenway Park. E wega di hockey entre Bruins y Pittsburgh Penguins na TD Garden a wordo programa pa awe.

E hungado y empleadonan di Boston Red Sox a ricibi instruccion di keda nan cas, manera e resto di residentenan di e zona y suburbios di Boston.

"Solamente nos ta sigui indicacionnan di autoridadnan di ciudad," segun e director di operacionnan di Red Sox, Sam Kennedy.

"E hungadonan tin instruccion di keda nan cas pa ta sigur, y solamente nos ta wardando riba novedadnan manera tur otro."❑



Logo di MLB (Major League Baseball).

Copa Federacion di Tennis

Merca buscando pa keda den competencia di tennis

Miami, MERCA – Cu e rumannan Mericano Serena y Venus Williams na cabes di un team potente, Merca ta busca pa mantene den e Grupo Mundial di e Copa Federacion di Tennis ora cu e fin di siman aki nan enfrenta Suecia na Delray Beach (Florida).



Serena y Venus Williams den team di Merca.



Sloane Stephens cu lo hunga e fin di siman aki contra Suecia.

Williams ta participa hunto den un FED Cup pa di dos biaha desde 2007, y segun plan di e capitan Mericano Mary Joe Fernandez, Serena lo hunga dos top di individual y Venus lo uni e hoben promesa Varvara Lepchenko pa competi den dobel.

E weganan lo tuma luga riba e cancha duro di Centro di Tennis di Delray Beach, mas o menos 50 km leu di e cas cu e rumannan ta comparti na Palm Beach Gardens, Florida. "E cercania di cas ta yuda nos pa dicidi con pa participa," segun Venus. Segun e sorteo di ayera, e top ta cuminsa awe cu un wega entre Sloane Stephens, 16 di mundo, y e miho hungado Sueco, Sofia Arvidsson. E historia entre ambos ta empata cu un triunfo pa banda, pero Stephens a gana e mas reciente top na Januari di e aña aki na Brisbane (Australia). Serena Williams ken nunca a perde un wega den e 11 encuentro di Copa Federacion, lo enfrenta e Sueco Johanna Larsson. Diadomingo tin poni riba schedule e encuentro di Serena y Arvidsson, y di Stephens contra larsson. Si ta necesario e wega di dobel pa defini, Venus Williams por haya como pareha Lepchenko pa topa cu Arvidsson y Larsson.❑

Pastor Maldonado di team Williams lo sigui traha duro den Formula 1



Pastor Maldonado di team Williams.



Valtteri Bottas cu a yega na di 17 luga den e di dos sesion liber di Grand Prix di Barein.

Manama, BAREIN - E Venezolano piloto Pastor Maldonado (Williams) a sigura ayera,despues di e di dos sesion liber di Grand Prix di Barein, cual e ta yega na di diesseis, e y su team lo sigui "traha duro pa e entrenamentonan di awe". "Ayera tur cos a bay manera nos a premira. Nos a purba algun parti den e prome sesion y despues nos a bay den e punto pa avansa den e fin di siman," Maldonado ta splica. E piloto di Maracay, unico Venezolano cu a gana un careda di Formula 1, e Grand Prix di Spaña aña pasa, a finalisa e di dos tanda liber na number 16 despues di a pasa e circuito di 5.412 meter di Sakhir den 1:36.279, dos seconde y 462 miliseconde mas slow cu e Finlandes Kimi Raikkonen di Lotus, cu a haci un miho tempo ayera.

"Nos ritmo no ta hopi lihe, pero cu un mayor carga di combustibel y cu e tirenan ya uza e auto tabata miho. Ayera nos tabata conta cu e resultado aki, esaki tabata den nos plan. Awo nos tin cu sigui traha pa e libernan di awe," e piloto di Williams ta indica. Su compañero di team, e Finlandes Valtteri Bottas, cu a yega na di 17 luga, ta kere cu "e dia no a bay malo" pa su team y ta añadi cu nan por a"warda hopi mas dato pa continua cu e desaroyo di FW35."❑

BON DIA Aruba

Weganan di baseball North League a continua

Marlins ta enfrenta CBN Toyota

ORANJESTAD – Recientemente e weganan di baseball North Little League a continua unda nos a haya e partidonan den e divisionnan di Little, Junior y Senior. Riba e tereno di Aruba Jrs na Playa un tremendo partido di baseball a tuma luga entre Marlins y CBN Toyota.
E resultadonan ta como lo siguiente:

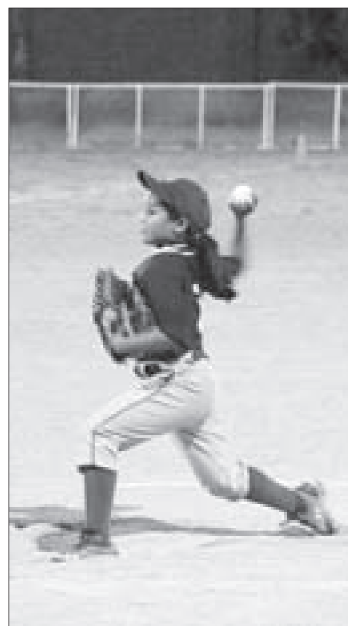
Division Little League 9 - 10
Stars a gana Cabo Sports cu e score di 7 - 1, RedM/Benj a gana Marlins 6 - 4, Marlins Awa a gana Aruba Bank cu e score di 28 - 2, RedM/Benja a gana di Marlins Rookies 7 - 3 y Marlins Awa ta gana Aruba Bank cu e score di 16 – 0.

Division Little League Mayor
Cabo Sport Aruba Lions ta enfrenta Braves Playa Linda y ta gana 4 - 0, Marlins Awa ta gana CBN Toyota 5 - 3, Braves Playa Linda ta gana Cabo Sports Aruba Lions 4 - 2 y CBN Toyota ta gana di Marlins Awa cu e score di 8 – 2.

Division Junior
Benjamin Security ta gana RedM 4 - 2, Valero ta gana Radisson Braves 17 - 1, Tempo Braves ta gana South 12 - 2, Badia Indians ta gana Quality 12 - 0. Benjamin Second ta gana RedM 14 - 3, CBN Ennia ta gana Stars 8 - 4, mientras Badia Indians ta gana Quality 19 - 2

Division Senior
RedM ta gana Aruba Bank cu e score di 6 - 3, CBN ATCO ta gana Quality den wega preta cu e score di 1 – 0, CBN ATCO ta gana di Quality 6 - 5 y Aruba Bank ta gana di RedM 3 - 2.❑







Wega entre Marlins y CBN Toyota.





Receta di MAMA



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Lomito cu Mushroom den sous di speki

Ingredientenan:

- **½ liber di lomito di slice fini fini, sous di soya**
- **1 bleki mushroom di slice, peper preto**
- **6 slice di speki**
- **Aji - no - moto**
- **1 siboyo corta chiquito chiquito**
- **konoflo na puiro**
- **1 promenton corta chiquito**
- **Poco pasta di tomati**



Preparacion:

Slice e lomito fini fini y despues tempera esaki cu poco konoflo di puiro, aji-no-moto, peper preto y sous di soya.
Mientras ta laga e carni trek poco den e tempero, ta corta e speki chiquito chiquito y ta hasa esakinan seco.
Corta e siboyo y promenton tambe chiquito chiquito y despues cu caba hasi esaki ta pone e carni den un panchi grandi cu poco maneta.
Laga e carni cushina medio y despues agrega e siboyo, promonton, speki y mushroom.
Laga tur cos mescla y caba di cushina bon den otro y por ultimo ta pone poco awa y poco pasta di tomati.
Tapa e planchi y laga e cushina, te ora cu e sous bira un tiki mas diki.

Dos atleta Arubiano invita pa competi na Trinidad & Tobago den freestyle bmx


Darrell Werleman (robes) y Daniyel Tromp (drechi).


Darrell Werleman bulando cu su bicicleta.

ORANJESTAD – Daniyel Tromp y Darrell Werleman ta dos hoben cu ta haci e deporte di freestyle bmx. Ambos atleta tabata tin e deseo pa bay competi den e deporte na exterior, y e biaha aki nan a haya e oportunidad aki.
"Semper mi tabata pensa positivo cu un dia mi deseo lo bira realidad," segun Tromp. Aunke cu na Aruba no tin un luga apropia pa esunnan cu ta haci e deporte aki entrena. Tromp y Werleman a cuminsa entrena na edad jong, y a sigui crece den e deporte.
Durante e siman aki Trevlon Hall di Trinidad & Tobago a tuma contacto cu Daniyel via facebook. Hall hunto cu Hodge Shawn di St. Maarten


Daniyel bulando cu su bicicleta.


TTBFA
TRINIDAD & TOBAGO BMX FREESTYLE ASSOCIATION
No. 4 Sunset Drive, Five Rivers, Arouca
Email: xsitesports@gmail.com
www.xsitesport.com
TEL: 1 868 714 9926

Trinidad & Tobago,

April 16th, 2013

OFFICIAL INVITE TO:

MONSTER ENERGY BMX FREESTYLE EXAMS 2013 BY TREVLON HALL

To whom it may concern,

The Trinidad & Tobago BMX Freestyle Association will be hosting its 3rd Edition of Monster Energy Bmx Freestyle Exams by Trevlon Hall schedule to take place at the Jean Pierre Complex Trinidad on Sunday May 26th from 3pm – 7pm. Since its inception, the event has been Trinidad & Tobago's leading Bmx Freestyle Contest. An event based on developing our sport in the truest of forms.

This year we open the doors to the Caribbean community in an effort to help develop Bmx Freestyle in the region and bring riders together among other positives. In terms of contest format we will have a Bmx Flatland & Park Contest with Cash & Prizes to be won. We will also have guest appearances from Pros on the Monster Energy International Bmx Freestyle Team.

As is, we take this special opportunity to invite Aruba's finest (**Daniyel Tromp & Darrel Werleman**) to our event. It will be an honor to have them participate.

Looking forward to your Support, Thanks!

Trevlon Hall
TTBFA President
1 868 714 9926 or 1 868 357 1395

MONSTER ENERGY BMX FREESTYLE EXAMS BY TREVLON HALL

1

a papia cu Daniyel splicando e riba e competencia cu lo ta tumando luga dia 26 di Mei na Trinidad. Hall y Shawn a invita ambos atleta pa participa den e competencia.
Daniyel Tromp y Darrell Werleman ta contento cu nan a wordo invita pa e campeonato aki, y nan ta entrenando duro pa asina por representa Aruba na Trinidad. Ambos atleta ta gradici Trevlon Hall pa e oportunidad aki.
E conseho cu Daniyel Tromp tin pa e hobennan na Aruba ta pa busca loke bo ta gusta haci mas y practica esaki di curason y sigui bo soñonan pasobra nan lo bira realidad.❑

Pa mantene nan propio invicto den futbol femenino

Britannia Ladies ta kibra invicto di RCA

ORANJESTAD - E pumanan di Piedra Plat, Britannia pero esunnan femenino diamars atardi a baha pisa den nan compromiso contra di e tricolornan di RCA.
Den un duelo di invicto den e categoria di adulto, e pumanan a mantene nan propio invicto pero a kibra es di RCA. Mester bisa cu nos a mira un partido basta pareu, pero Britannia cu miho toke di futbol, aunke RCA a ataca mucho mas, pero no eficiente.

Ya den e prome minuut di e partido Britannia ta habri e marcador pa medio di Mylene Croes, esaki riba un fayo pisa den defensa di RCA, despues tabata Melissa Acosta kende ta amplia e marcador na 2 - 0, riba un mal sake di e portero di RCA. Por ultimo, e propio Melissa Acosta ta sigura e victoria y e invicto pa e pumanan femenino di Britannia.
Nos tin e otro resultadonan di U-20 y Adulto.





U-20 Dama
Bub ali 9 - 0 RCA
Dakota 0 - 4 Santa Fe
RCS 0 - 2 Savaneta Stars

Adulto Open
RCS 1 - 1 Arsenal
Savaneta Stars 9 - 0
FC Sanicolas
Dakota 0 - 4 Riverplate
Britannia 3 - 0 RCA. ❑


Wega entre Britannia y RCA.



Heineken buscando su fanatico nr. 1

Pagina B16

Virtuosonan di piano dia 28 di April den Cas di Cultura



Pagina B7

Caminata y celebracion di Dia di Reciclahe e weekend aki



Pagina B7

Abo So a bira un realidad



Pagina B8



Bao direccion artistico di Carlos Bislip acompaña pa Ivan Quandus:

Aruban Piano Legacy Concert cu presentacion di virtuosonan riba un solo anochi











ORANJESTAD - Diadomingo 28 April por gosa di un piano concert na Cas di Cultura, bou direccion artistico di Carlos Bislip. Pianistanan estableci lo demostra nan talentonan hunto cu hobennan cu ta demostrando talentonan grandi.
E musica lo ta mesun varia cu e diferente artistanan cu lo presenta y ta priminti di bira un anochi inolvidabel.
Produccion di e concierto aki ta den man di Cas di Cultura, y ta cuadra cu e maneho nobo pa programa nos teatro nacional mas activamente. Na Aruba e piano ta e instrumento cu e historia mas largo, si ta considera e formacion formal. Musiconan cu a logra e nivelnan mas halto den dominio di nan instrumento casi semper tabata esnan cu ta toca piano. Padu Lampe y Rufo Wever ta e dos mas conoci, pero tin mas manera Johnny Scharbaay. Victor Camacho, Armand Simon y Johnny Croes, djis pa menciona algun.
Den The Aruba Legacy Concert kier duna musiconan hoben e oportunidad pa presenta nan talentonan den un arena profesional, asina stimulando otro hobennan pa mehora nan mes riba nan instrument y sobresali di tal forma cu nan tambe lo presenta den Cas di Cultura un dia. E pianistanan lo toca bou direccion artistico di iniciado di e concierto aki, Carlos Bislip riba percusion, acompaña pa Ivan Quandus riba baho.
E musica lo ta mesun varia cu e presentadonan mes.
Victor Camacho ya tin su trayectoria como pianista na Aruba, y ta e "nestor" di e grupo aki. Esun mas hoben ta Vanessa Chacon.

Naci na Venezuela, pero semper biba na Aruba, Vanessa Chacon tin unicamente 16 aña pero ya ta demostra un talento enorme. Cu 9 aña e la cuminsa toca piano, pero lihe e la ripara cu e lesnan duna pa muchanan di su edad tabata mucho facil p'e. Stimula pa su mama, Vanessa a cuminsa siña e musica cu e kier toca, y no loke e bukinan kier siñ'e. Despues di scucha un presentacion di Kyle Winklaar tocando un pieza di Burgmuller, e la descubri cu e ta gusta obranan "lihe y dificil".
Kyle Winklaar (19) ta bin di un famia hopi musical, cu guitarista, percusionista y cantantenan. Cu 9 aña e la cuminsa toca piano, pero unicamente pasobra tabata tin un "Wachtlijst" na Muziekschool. E la toca den varios grupo, di Muziekschool, te cu jazz ensembles y a presenta varios biaha dilanti publico grandi (Concierto 17 Maart, Caribbean Sea Jazz Festival), algo cu e ta stima masha hopi mes. Aunke e ta domina tur estilo su preferencia ta pa Jazz y musica local. Kyle kier sigui un carera profesional den musica.
Pa Angelo Kock (32), e piano ta e instrumento principal pa expresa musica en general. For di chikito su mayornan a descubri cu e tin un talento pa e instrumento aki y a apoya e desaroyo di esaki. Angelo a haci di musica su profesion y ta toca den hotel, club, café y otro establecimento na Aruba. Su preferencia musical ta "Latin".

Segun Terrance Green (18) "Piano ta un instrumento increibel, e zonido, e sinti di e teclanan di ivoor, tur e posibilidad cu bo por haci riba piano, tur cos. Manera ami ta wak e, studiamento di piano ta caba ora abo mes dicidi di stop of ora ta tempo pa sosega, paso pa mi musica no tin limite." Terrence ta anhela di yega e nivel di un Herbie Hancock of un Bill Evans. Su presentacion den e concierto aki lo demostra esaki.
Ora Mandy Villasmil a haya un piano regalo cu 10 aña, e instrumento a añadi na su bida musical. Ya desde su 8 aña Mandy ta toca fio y e ta canta desde su 6 aña. Dos otro disciplina musical cu te ainda e ta practica. No ta straño cu Mandy su ehempelnan ta su maestronan, haya les di piano di e pianista Rubiano famoso Toty Arends, cu tabata ruman di su wela. Mandy su preferencia ta bay na musica Arubano, specificamente e wals. E presentacion aki lo tuma luga diadomingo 28 April pa 7 PM den na Cas di Cultura. Carchinan pa Afl. 35.00 obtenibel na Cas di Cultura y cerca e musiconan.❑

Starbucks, Ecotech, y Tropical Bottling Company ta invitabo:

Caminata y Dia di Reciclahe 'Save the Earth 2013' e weekend aki

ORANJESTAD- E fin di siman aki ta tuma luga pa di dos aña consecutivo e 'Dia di Reciclahe' organisa pa Starbucks, Tropical Bottling Company y Ecotech. Riba e dia aki ta conscientisa comunidad y ta pone enfasis riba nos salud y e proceso di reciclahe, y di e forma aki celebra tambe e "Global month of services" di Starbucks. E aña aki e actividad ta start cu un caminata conhuntamente cu IBISA.
Caminata diasabra awor, dia 20 di April:
Conhuntamente cu IBISA ta organisa un caminata como parti deportivo na dia di reciclahe cu lo tuma luga dia 20 di April proximo; e dia aki ta cuminsa cu un warm-up sesion di Zumba 7'or di mainta, esaki pa 30 minuut. Despues lo continua cu un caminata saliendo for di Renaissance Marketplace, direccion di Linear Park te na rotonde di Cas di Cultura sigui direccion Colegio Arubano te cu Banco di Caribe despues bin straight abou te cu Renaissance Hotel ta lora banda robes y drenta Renaissance Marketplace bek. Unabes bek for di e caminata ta duna inicio na e dia di reciclahe. E obhetivo primario di e caminata ta pa encurasha comunidad di Aruba pa move un poco mas y ta mas saludabel. Esunnan cu ta desea pa participa den e caminata aki ainda por inscribi na Starbucks Renaissance Marketplace pa solamente Afl. 5.00 pa persona. E contribucion aki ta inclui un T-shirt y awa riba e ruta. Lo bay tin 20 premio atractivo pa esunnan cu lo participa den e caminata aki e.o. weekend stay, gift certificates y free residential toters.

Reciclahe: Ecotech, Tropical Bottling Company y Starbucks ta compromete cu Aruba:
Un di e obhetivonan mas importante ta di conscientisa e pueblo Arubano riba maneho di desperdicio na Aruba y con pa reduci esaki mas hopi posibel. Durante e actividad dia 20 di april, Ecotech Aruba N.V. su famoso MRF container (Material Recovery Facility) lo ta presente pa asina comunidad por trece nan material nan reciclabel y ricibi FunMiles. Durante di e mainta aki lo colecta materialnan di reciclahe (boternan di plastic, corant bieu, carton, bleki di aluminium), ricibi informacion valioso riba e importancia di reciclahe y recrea cu famia completo cu un dushi copi di koffie di Starbucks. Ecotech, Tropical Bottling Company y Starbucks kier motiva nos comunidad pa recicla, si nan ta haci esaki caba- pa haci esaki cu mas frecuencia. Lo ofrece informacion interesante pa yuda un y tur cuminsa cu e practica di reciclahe, mi ta sigur cu comunidad di Aruba lo haya e evento aki sumamente interesante. Menos sushi riba caya, na nos beachnan y den centro di ciudad ta nos meta ta duna un bista bunita pa nos turistanan, esaki un biaha mas ta haci Aruba un fuerte contribuyente na e movemento 'berde'. Pa nos muchanan lo tin arts & crafts, pintamento di cara y mucho mas. Starbucks lo t'ey durante e mainta di reciclahe cu nan "sampling corner" na unda amantenan di Starbucks ta haya oportunidad di purba diferente tipo koffie.
Por ta sigur cu den transcurso di e mainta lo tin un dushi ambiente cu musica y animacion di Dj, tambe lo tin un skina pa mucha na unda cu lo por haci obra di man cu material recicla, lo tin pintamento di cara y hopi detaye mas, di e forma aki grandi y chikito ta sinti nan mes na cas. Pueblo di Aruba ta keda invita pa trece material pa recicla y contribui mantene nos medio ambiente sano. Bo tambe ta invita pa dia 20 April 2013 for di 9'or di mainta na Renaissance Market Place!❑

Renaissance Aruba Resort & Casino a gradici nan Local Corporate Clients durante di un Asian Night



ORANJESTAD– Recientemente Renaissance Aruba Resort & Casino tabata anfitrion di nan propio Local Corporate Clients. Anualmente ta organisa un 'Appreciation Party' pa tur cliente empresarial, e aña aki no tabata un excepcion. E sales team di Renaissance Aruba Resort y tambe Renaissance Convention Center e aña aki un biaha mas a ofrece un anochi na unda cu clientenan empresarial ta bini hunto pa intercambia di idea, combersa y disfruta di un anochi ameno. E tema di e 'Appreciation Party' e aña aki tabata, 'Asian'- pues for di e decoracion te na e buffet cu a keda presenta a sinti sabornan di oriente. Agrupacion musical 'D'licious' a percura pa tremendo ambiente y a pone tur hende disfruta.❑

Riba foto adhunto por haya un impresion di e 'Appreciation Party' pa tur Local Corporate Clients cu a tuma lugar recientemente na Renaissance Convention Center.

Proyecto Tribi Soña tabata un exito!

ORANJESTAD - Tribi Soña e proyecto multidisciplinario educacional cu a inicia na februari di e aña aki a finalisa cu e produccion di e musical film titula 'Abo So'.

Mas di 70 persona a forma parti di e workshopnan di Tribi Soña cu a tuma luga na Ateliers '89. Instructornan nacional y internacional entre otro Nathalie Biermanns, Tica Giel, Madelene Kelly, Adriano Nanof y Juan Francisco Pardo a prepara tur e participantenan riba e tereno di actuacion, canto, baile, produccion musical y produccion television/cinematografico. Durante di e workshopnan e participantenan di screen acting workshop a haci un casting pa un di e rolnan den e pelicula. E protagonistanan di e pelicula 'Abo So' a graba e cancionnan di Padu pa e pelicula bao di guia di Tica Giel y Adriano Nanof na Infinite Studios. Despues a start cu e produccion di e musical film 'Abo So'. Durante 11 dia a graba tur e escenanan di e pelicula 'Abo So' cu un cast y crew di 52 persona, ambos consistiendo di cursistanan di e workshopnan di e proyecto Tribi Soña. E productornan di e pelicula 'Abo So' Juan Francisco Pardo y Rebecca Roos a produci tambe e workshopnan di Tribi Soña cu a conta cu sosten financiero di Fonds voor Cultuurparticipatie. Fundacion AVI ta gradici Elvis Lopez di Ateliers '89 cu tambe a sostene e proyecto aki y tur otro persona cu a yuda haci Tribi Soña posibel.







Un danki special na tur e personanan cu a participa na e proyecto aki y cu a Tribi Soña. Spera pronto un articulo amplio tocante 'Abo So' Aruba su prome musical film! Bishita abosofilm riba facebook y 'like' nan pagina pa keda informa di tur desaroyo encuanto e pelicula 'Abo So'. Riba e combinacion di foto por mira algun fragmento di e filmacion di e musical "Abo So".❑

John y Karen Falcone honra na Playa Linda Beach Resort

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di a honra un pareha kendenan ta bishitantenan fiel di Aruba na Playa Linda Beach Resort como Embahadornan di Bon Boluntad. E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio na huespednan kendenan ta bishita Aruba pa mas cu 20 aña consecutivo. E honradonan ta Sr. John y Sra. Karen Falcone. John y Karen ta miembronan fiel di Playa Linda Beach Resort y nan ta stima Aruba pa su clima, beachnan, restaurantnan, Playa Linda y nan gusta topa tur aña nan amigonan Arubiano. E certificado a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel, representando ATA hunto cu Sra. Eveline Werleman representando Playa Linda Beach Resort, manera cu por wordo aprecia riba e fotonan adhunto.❑

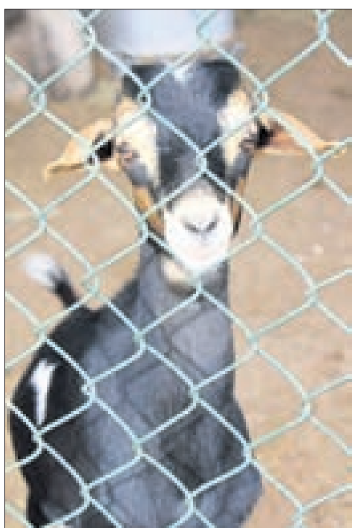




Grandioso Mercado combina cu Open Dag

Celebracion di Dia di Tera na Santa Rosa

ORANJESTAD - Santa Rosa ta recorda pueblo completo cu dia 21 di April Santa Rosa lo ta celebrando Dia di Tera den forma grandioso cu un Mercado espectacular combina cu Open Dag.
E celebracion lo cuminsa for di 10or di mainta cu musica di DJ Eithel, sigui pa Excellent. Pa 12or di merdia lo tin presentacion di grupo di baile Nos Cultura, 1or Tipico Cadushi Largo y 2or e tan popular Rincon Boyz lo trece ambiente crioyo.
Un total di 50 tent lo uni nan mes na e celebracion aki y lo deleita e bishitantenan cu cumindanan crioyo manera sopinan di; oester, mondongo, lion fish y carni, bacalou, bonchi cora, stobanan di; calbas, secat, concomber y cabrito, kerikeri, higra di bestia chikito, sanger yena, Johnny cake y hopi mas. Y sin lubida e dushi tent vegetariano.
Pa acompaña e cuminda lo tin sabroso boca dushi, manera dulce de leche, chupabebe, cuki, cocada, chuculati di coco, pan dushi, driguidek y tur sorto di bolo.
Diferente agricultor lo ta presente bendiendo nan productonan, entre otro, maishi rabo, cocorobana/maishi shimaron, bonchi largo, yambo y pampuna.





Criadonan presente lo bende carni di cabrito y carne, cria riba nos isla. Tambe lo tin pisca fresco na benta for di piscado local.
Lo tin diferente mata, remedi di tera y artesania na benta.
Pa e muchanan lo tin hotdog, cotton candy, hamburger y hopi mas.
Santa Rosa mes lo bende matanan, simia, lechi fresco, pochi di mata, honing fresco, pato y galiña bibo y hopi mas.
Teniendo na cuenta e clima cayente di Aruba, Santa Rosa lo percura pa tin 3 tent grandi, 600 stoel y 50 mesa pa asina tur bishitante por sinta y disfruta di dushi cuminda y ambiente.
Cunucu Chabalito lo ta habri pa asina un y tur por pasa wak e bestianan manera baca, burico, gans, turtuga, galiña, porco, carne y cabrito den e kinderboerderij.

Durante e celebracion magistral aki Santa Rosa lo haci apertura oficial di nan Green House como tambe e seccion nobo di apicultura.
Santa Rosa, na nomber di Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber ta extende un invitacion caluroso na pueblo completo pa bin celebra Dia di Tera hunto cu Santa Rosa cu un Open Dag cu ta priminti di ta espectacular. E celebracion lo tuma luga riba 21 di April for di 9or di mainta te cu 4or di atardi na Santa Rosa.❑





Bishitantenan fiel honra na Paradise Beach Villas

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di a honra un grupo di bishitantenan fiel di Aruba na Paradise Beach Villas como Embahadornan di Bon Boluntad.
E honradonan tabata famia Correale, Sr. David y Sra. Deborah Coreale y nan yiu homber y yiu muhenan David jr., Stephanie y Jennifer Coreale. Tambe a honra Sr. Richard y Sra. Jo Rosol y Sr. Leonard y Sra. Ruth Annese.
Tur ta bishitantenan maraviyoso cu ta stima Aruba masha hopi mes debi na su hendenan amabel, e clima, beachnan, restaurantnan y nan ta sinti Aruba como un di dos cas pa nan. E certificadonan a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel, representando ATA hunto cu Srta. Milca Erasmus representando Paradise Beach Villas.
Riba e combinacion di foto por tira un bista riba e turistanan honra.❑









Gradicimento y Invitacion

Rumannan y demas familia ta desea di expresa nan mas sincero gradicimento na tur cu di un manera of otro a mustra nan atencion y apoyo durante fayecimento y entiero di nos ruman y omo

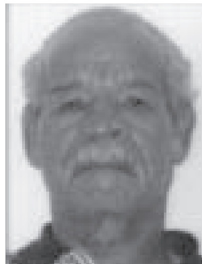
Oswald Tromp

Un gradicimento na Aurora Funeral Home pa su bon servicio y na Sr. Hans van Houwelingen pa cu su yudansa preparatorio na Hulanda. Alabes nos ta extende un invitacion na tur famia, amigo y conocirnan pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa San Francisco na Oranjestad: diabierna 19 di April pa 7 'or pm, diasabra 20 di April pa 7 'or pm y diadomingo 21 di April pa 7 'or pm.
Boso presencia ta altamente aprecia.



Gradicimento y invitacion

Na nomber di rumannan, sobrino y sobrinanan y demas famia di:



Sr. San Dominico Tromp

Kier a gradici personal di Aurora Funeral Home pa e bon y amabel servicio, Dr. Casares, zuster y broedernan di Dr. Horacio Hospitaal. Na tur esnan cu a hasi acto di presencia of di un of otro manera a mustra nan atencion cual tabata un gran consuelo pa nos. Tambe na e grupo Carismatico Cristo Lus y Salbacion, mr. Jaime v/d Biezen y Koor Santa Filomena pa nan bunita canticanan. Na pastoor Coby pa su bunita palabranan cu a yena e famia cu hopi forsa pa sigi padilanti. Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo sacrificio di misa pa 7'or di anochi 25 di april na misa St. Filomena na Paradera.





Cu profundo tristeza Directiva, Staf y Personal
di Lotto ta anuncia fayecimento di

Sra. Jeanne Esperance Monica Harms Hodge

Na bida Mama di nos director Ronald Van Den Berg
Nos mas profundo palabranan di condolencia ta bai
na nos director y henter famia



Praise the LORD, all you nations;
extol him, all you peoples.
For great is his love toward us,
and the faithfulness of the LORD endures forever.
Praise the LORD!
Ps. 117:1-2

With deep sorrow and trust in the will of our Heavenly Father we announce the passing of our beloved:



Isidro "Sylvester" Lucas Hector

2 September 1946 – 16 April 2013

He left to mourn
His Children:
Sharine Henningsen-Johannsen Hector and family
Aleida Hector
Jonelle Hector
Arielle Hector

His Grandchildren:
Denzel Henningsen-Johannsen
XimenaHenningsen-Johannsen

His Goddaughter:
Sandra Burke

Siblings:
Alfred Hector and family
Marilyn Gay and family
Shirley Samuel and family

Cousins & Extended Family:
Andrew, Benjamin, Charles, Gay,Hamlet, Hector, John, Joseph, Ponson, Toussaint,and other relatives and close friends too numerous to mention.

Friends & Co-workers at:
Chicago Bridge & Iron,Oduber Contractor&Valero

Special thanks to the nursing staff and doctors at Dr. Horacio E. Oduber Hospital for their care and support.

Please accept our apologies if we have forgotten to mention any names in our time of grief.
The funeral service will take place on Friday April 19th, 2013 at the Olive Tree Funeral Homein San Nicolas. Opportunity to condole the family will be from 1 to 3pm followed by the service. The burial will take place at the SabanaBasora cemetery.



Invitacion

Recordando 3 luna di fayecimento di nos defunto stima:



Nicolina Arends-de Cuba

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo y conoci pa un Santo Sacrificio di misa Diasabra 20 April 2013 pa 7 or di anochi na misa Sagrado Curason na Savaneta.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposo, yiunan y demas famia



Biba cada momento

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famiyanan kier agradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero dinos defunto stima

Elvira Mercedes Dijkhoff

"Gila"

Un danki hopi grandi ta bai na Visser Trading pa tur sosten duna na famia. Danki Special ta bai na Dr. Wassenaar, Dr. van Trigt, Dr. Jonkhoff, Oncologie Afd. Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, Edmond Harms Foundation, Rode Kruis, tur grupo di oracion y tur cu a juda nos na un momento of otro masha danki pa e sosten y ayudo brinda. Danki na tur famia y conocir boso muestra di atencion tabata y ta un gran Consuelo pa nos.

Alabes ta invita tur famia y conocir pa e ultimo santo Sacrificio di misa na Misa Santa Ana na Noord Diasabra 20 di April 2013 pa 7'or di anochi pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Oficina di Scolnan Publico

Ta anuncia cu onda pena fayecimento di
Sra. Rufina Maduro-Sevinger

mama di nos colega Bettina Maduro

Nos mas sentido pesame na e famia di e difunto
y hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Rufina sosega na paz.



Biba cada momento

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Nemencio "Benancio" Tromp

Gradicimento ta bay tambe na tur cu a manda flor, krans, telegram, sms, pin, e-mail, kaarchi, telegram of cu por a yama nos. Staf y personal di 4 de verdeeping di Dr. Horacio Oduber hospital pa nan cuido y atencion duna na nos defunto stima.

Awe diasabra 20 di april 2013 pa 7 or di anochi na misa Santa Anna na Noord, despues di misa lo tin un rosario na cas Fiyostraat 47.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa y yiunan



Cu gran tristesa nos a ricibi noticia di e fayecimento di

Sra. Jeanne Harms Hodge

Mama di Sr. Ronald van den Berg, presidente di "Stingray Swimming",
Suegra di Sra. Antoinette van den Berg, secretaria di "Stingray Swimming", y
Wela di Daniella y Andrea van den Berg, atletanan di Seleccion di landamento di
pais Aruba.

Den nomber di directiva di Arubaanse Zwembond, clubnan miembro, entrenadornan, instructornan di landamento, oficialnan, atletanan y henter e famia Arubano di natacion, nos ta uni nos mes na e expresionnan di pesame, deseando famia, amigo y conocirnan di Sra. Harms ,hopi forza den e periodo tan difícil aki.

Cu Sra. Harms sosega na paz.



Gradicimento

Pa medio di esaki famia Pisas y Bommel kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nan defunto stima:

Humberto"Bebe" Pisas

Gradicimento special ta bai na Jolanda, Eugene y crew pa nan excelente servicio. Un danki special ta bai na Dr. Hermans pa su bon trato y na tur su amiganan di home y esnan cu a bin for di exterior masha danki pa bosonan sosten y atencion



Cu gran tristesa nos a ricibi noticia di e fayecimento di

Sra. Jeanne Harms Hodge

Mama di Sr. Ronald van den Berg, presidente di "Stingray Swimming"
Suegra di Sra. van den Berg, secretaria di "Stingray Swimming", y
Wela di Daniella y Andrea van den Berg, atletanan di Stingray Swimming

Den nomber di directiva di Stingray Swimming, miembronan, entrenadornan y henter e famia Arubano di natacion, nos ta uni nos mes na e expresionnan di pesame, deseando famia, amigo y conocirnan di Sra. Jeanne Harms Hodge, hopi forza den e periodo tan difícil aki.

Cu Sra. Jeanne Harms Hodge, sosega na paz.

Iglesia Fortalesa pa Famia cu campaña "Ban Rescata nos Famia"

ORANJESTAD- Cuminsando diaranson 24 di April, diahuebs 25, y diabierna 26 di April 2013, Mount Horeb Ministries ta invitabo na Iglesia ‘’ FORTALEZA PA FAMIA" na un tremendo campaña titula “"Ban Rescata nos Famia," cu lo tuma luga den Certified Megamall , caminda antes tabata situa Iglesia Aliansa, esey ta nifica cu bo tin cu subi e trapi color geel pega cu Subway y asina bo ta drenta Iglesia Fortaleza Pa Famia.

Por ta bo ta puntra bo mes con nos a yega na e nomber ey, na prome luga Iglesia ta e curpa di Cristo , caminda nos tur ta haya fortaleza, sanacion, liberacion, gracia y fabor, p'esey ora un persona ta bishita un Iglesia , e ta bini pa wordo fortalece den e palabra di Dios na prome luga, e ta bini pa gradici Dios , pa tur locual Dios a haci pe, e ta bini cu su peticionnan pa su famia, pa e mes personal of pa amigo y conoci, e ta bini pa alaba Dios, dun'e tur honor y Gloria, e ta bini pa duna testimonio, di locual Dios a haci den su bida. E persona cu ta bini Iglesia ta spera un cambio notabel den su bida segun e ta busca cara di Dios, segun tempo ta bay hende lo cuminsa mira e cambio, specialmente esunnan cu kier mira e cambio.

P'esey Iglesia ta e sitio di mas positivo pa FORTALESE FAMIA. Despues di tende un bon mensahe, drenta den un alabansa profundo, ta dificil cu un persona por sali mes kibra, of cu e mal beis cu e a drenta, pasobra e palabra di Dios ta tocabo y cambia bo pensamento. Kico lo bay pasa den e 3 anochinan aki?. PROME ANOCHI LO TA PA KIBRA CADENANAN, KICO ESEY TA NIFIKA? Tur cos malo cu a wordo hereda den un Famia, bicio, malesa, cosnan cual nos ta mira cu ta keda permanece den un Famia, manera suicidio, divorcio, enfermedadnan cronico, depresion, bruheria, salimento na estado den un edad hoben, violencia hubenil, violencia domestico, adulterio, falta di pordon, amargura etc, etc.

Tur esakinan ta trece kiebro den Famia, hopi biaha nos ta bisa cu ta droga a destrui un Famia, pero prome cu tur esey pleito, desacuerdo, amargura a drenta y daña forma di biba den e cas, manipulacion,engaño, y despues ora e persona of personanan no por soporta mas nan ta rekeri na bicio, alcohol, y hasta yega na suicidio. P'esey ta masha importante pa bo ta parti di e 3 anochinan aki. ❑



Salmo 90
"Mi bida ta manera un rosea: tempu ta bula, lihé nos ta bai.
Ai, tur nos dianan ta kaba bou 'i bo ira,
Nos añanan ta pasa: un rosea!
Yena nos mainta ku bo amor
i tur nos bida nos lo kanta i hubilá."

It is with sadness that we announce the death of our beloved son, husband, father, grandfather, brother, uncle, brother in law and friend:



Marius Hendrik Krind

Also known as Morris (TX 147)

Left to mourn are his:

Mother: Viola Richardson

Wife: Elena Krind-Pourier

Children: Adrien & Zollaine Krind-Samson and family
Minerva Krind and family (USA)
Estario Krind

Sisters: †Angelica Donnerstorg-Krind and family
Priscilla Johnson and family (USA)
Mona & Stanley Ellis and family
Patricia & Oswald Leonard and family
Marcia Held and family
Sandra Hoekstra-Held and family

Brothers: †Robert Cecil (Lala) & Carrol Krind-Joseph and family
†Freddy & Yvonne Richardson-Todman and family
Roberto & Lies Richardson-Ned and family
Stario & Gladys Held and family
†Urel Held
Stanley Held and family
Cyriel Held and family
Ernie Held and family
Eric Held

Grandchildren: Justin, Nashanti, Azirah
David Suarez (USA)
Alex Perez (USA)

Aunt: Mrs. Martina Sommerville and family

Mother in law: Mrs. Margaritha Pourier-Pourier and family

Sisters in law: Julia Rita (Oei) Cicilia and family (Cur)
Maria Pourier and family
†Elvira Jagershoek-Pourier and family
Melva & Elmer Jansen-Pourier and family (Cur)

Brothers in law: Erwin & Margarita Pourier-Henricus and family
Medardo (Boy) Pourier & Elsa Dowling and family

Cousins, nieces, nephews, Godchildren, Godbrothers & Godsisters in Aruba, Curaçao, Sint Maarten, St. Croix, US Virgin Islands, USA and Holland, too numerous to mention.

Close friends: Ronny & Corry Antersijn
Charles (Pepie) Flanders
Sophia (Goya) Sint Jago
Yolanda Pieternella

Good neighbors:
Mrs. Agnes Lanoy and family and the other neighbors

Ex Colleagues of:
The Aruba Caribbean Hotel, The Aruba Beach Club & Casa del Mar
All Taxi chauffeurs
Members and friends of Aruba Golf Club

Families: Krind, Richardson, Pourier, Held, Ellis, Leonard, Hickinson, Sommerville, Fullinck, Girigorie, Mathew (Cur), Samson, Saunders, Green, Nadal, Henry, Carty, Mussen, Webster, Flanders, David, Dewars, Washington, Cicilia, Jagershoek, Jansen, Janga, Lie Kwie

We apologize if we have omitted any family members or friend's name during our time of grief.

Condolences:
Thursday April 18th 2013 at the Olive Tree Funeral Home,
Bernhardstraat 134-136, San Nicolaas, Aruba.
From 7:00 – 9:00 pm

Funeral:
The funeral will take place on Saturday April 20th, 2013 at 11:00 am at the Saint Theresita Church in San Nicolas. The body of our beloved will be laid out from 9:00 am in the Saint Theresita Church.
His body will be put to rest after the ceremony at the Catholic burial ground in San Nicolas.

We are sorry to inform that after the funeral there will be no condolences at home.



The Lord is my light and my salvation
whom shall I fear?
The Lord is the stronghold of my life
of whom shall I be afraid?
Psalm 27:1

With deep sympathy we announce the passing of our beloved wife, mother, grandmother:



Jeanne Esperance Monica Harms Hodge

Sunrise: January 28th, 1934
Sunset: April 17th, 2013

Date, time and place of the funeral will



Gradicimento/Invitashon

Den nomber di su esposa Beatrix, yiu Andrew y demas famia ta gradici un y tur cu di un manera of otro a mustra nan atencion y apoyo durante enfermedad y entiero di nos defunto stima



Andres A. Werleman

"Belin"

Un gradicimento especial ta bay pa:
. Dokter van ool pa ta un bon dokter di cas
. Dokter Jong hof y Dokter Wassenaar
. Verpleegkundigen di derde verdieping en Dialyse afdeling
. Dokter Kock y Dokter Schwengle
. Randell Croes pa canticanan na entiero
. Aantje Werleman pa e ayudo y sosten di cuminsamento di su enfermedad ten a su sosiego
. Maria Helder pa su atencion, cariño y ayudo
. Betty Caraballo pa ayudo den cuido y sosten
. Na tur cu a yama, hasi un favor, bishita belin na cas, manda mensahe y asisti na condolencia
. Na Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio

Alaves nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar
diahuebs 18, diabierna 19 y diasabra 20 di april 2013 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion.

Den nomber di su casa Beatrix Werleman, yiu Andrew Werleman y demas famia



With deep sympathy we announce the passing of our beloved wife, mother, grandmother:



Jeanne Esperance Monica Harms Hodge

Sunrise: January 28th, 1934
Sunset: April 17th, 2013

Left to mourn are her beloved;

Husband: Hipolito Harms

Children: Harry and Gloria
Neomi
Ronny and Antoinette
Nico and Vera
Sharina and Jerry
Michael and Shereen

Grand children:
Alexina, Ricky, Josy, Justin, Daniella, Andrea, Mitchell, Daphne, Arabella

Great grandchild: Amir
Brothers and Sisters:
Steve Hodge and family (St Maarten)
Lorenzo Hodge and family (St Maarten)
Guy Hodge (France)
Les Hodge (St Maarten)
Alain Hodge (St Maarten)
† Joan Hodge
Gisele Hodge (St Maarten)
Mathurine Hodge (St Maarten)

Nieces and nephews, sisters and brothers in law, cousins

Aunts like sisters:
Brigitte, Madalene, Risil

Best friend:
Bianca Lo

Care takers:
Eunice and Lianne
Dr. Luchmun

Other family: Harms, Hodge, van den Berg, Amaya, Waldron, Robles de Medina, Williams, Franca, Trappenberg, Doorer, Maduro, Thysen, Boekhoudt, Stamper, Wever, Marchena, Fingal, Ruiz, Croes, Eduarda, Duzan, Santiesteban

Our apologies if in our time of sorrow we may have left out any family members and/or friends.

Funeral service will be held on Monday April 22nd, 2013 at Aurora Funeral Home from 2 to 4 pm. The late Mrs. Jeanne Hodge will be laid out from 2 pm at Aurora Funeral Home. After the service the deceased will be laid to rest at the Central Cemetery in Sabana Basora. After the burial there will be no call of condolences at home.

Viewing will take place at Aurora Funeral Home, Sunday, April 21, 2013 from 7 to 9 pm.

We are sorry that we cannot receive any guest for condolences after the funeral



Un bunita hende, gran esposa, gran mama, wela, ruman , suegra, amiga.
Tur esaki y mucho mas bo tawata pa nos.

"Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forza" Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimento di:



Rufina Maduro-Sevinger

Miho conoci como "Tanta"
16 november 1933- 9 april 2013

Na nomber di:
Su esposo stima : David Maduro

Su yuinan stima : Glenda Zavala-Maduro
: Bettina Maduro

Su unico nieta stima : Bettiza Koolman

Manera su yui : Maria Theresa Quandt y yiunan

Su ruman muhe : Sra. Johanna (Marucha) Hoek-Sevinger, esposo y yuinan

Su cuñanan: Sra. Amanda Sevinger-Tromp y yuinan
Sra. Victoria Sevinger-Hoek y yuinan
Sra. Celia Maduro

Su swa: Sr. Milton Maduro y yuinan

Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan, tur su ihanan, tur su conocirnan y bisiñanan

Su Amigonan di cas: Leo Lopez, Mario Mateo, Fridoline Vos, Rosalinda (Kito) Ridderstap, Olinda y Mena Mateo, Margarita Ignacia, Colombeu, Jason Geerman

Amistad di cas: Sr. Nelson Oduber y famia, Sr. Rudy Croes y famia, Sr. Joe Koolman y famia

Demas Famia: Maduro, Sevinger, Koolman, Hoek, Tromp , Ridderstap, Gomez , Quant, Wever, Dirks, Geerman, Vos, Mateo , Lopez, Kock, Oduber, Figaroa, Orman, Ignacia, Croes. Peterson, Lugo, Lacle

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 20 di april 2013 na misa San Francisco na Playa pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana centraal Sabana Basora. E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa.

Adres pa condolencia: Jolastraat 4, diabierna 19 di april 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den momento di nos tristeza.

Despues di condolencia nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Despues di un enfermedad cortico a bay sosega den braza di Señor nos estimado tata, welo, bisawelo y ruman



Egidio Francisco Arends

mihor conoci como "Chico of Papa Chico"
***01-09-1945 †17-04-2013**

Na nomber di su:

Yiunan:
Tico Arends
Rita Arends
Beta Arends y Urny Burke
Lisa Arends

Nieta y nietonan: Gairo, Judella, Gabriela, Caldrick, Jatro, Ricardo, Lisandra, Edgard, Andreina, Dayron, Joshua, Jeanpierre, Francisco, Jhonathan, Milaine, Andrew, Urvin

Bisanietonan: Sander, Juandro, Jaceline Halman

Rumannan: Rita y Agrepino Maduro y famia
Alfonso y Amancia Arends y famia
Filomena y Frans Solognier y famia
Irena y Carlito Wernet y famia
Lidia y Daantje Everon y famia
Robert y yiu
Mirtha y Minguel Noguera y famia
Gladys Arends y famia
Vivian y Miguel v/d Linden y famia
Lourdes y Frank Fluonia y famia
Judith y yiunan

Omo: Alejando Henriquez

Ihanan: Shelly Henriquez, Patrick Wernet, Miljenca Franken

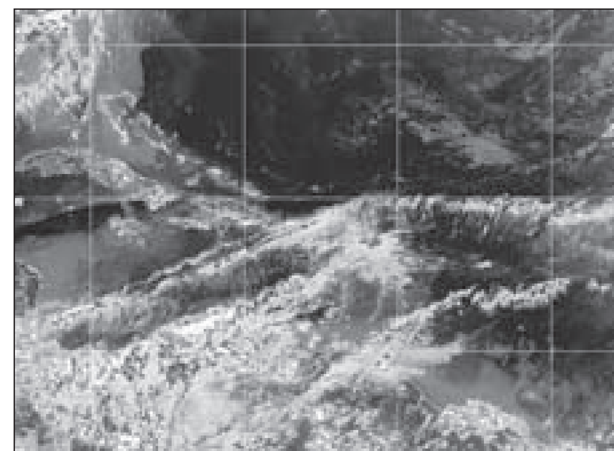
Amigonan di cas: Edgar Marin, Jessy Danies

Sobrina y sobrinonan, swa y cuñanan, prima y primonan, comer y compernan, bisiñanan, su ex colegaan di Serlimar, Alfa Machine & Services

Famia: Arends, Wernet, Tromp, Burke, Franken, Everon, Solognier, Henriquez, v/d Linden, Matos, Halman, Wong, Danies, Thijsen, Noguera, Angela, Kock, Croes, Lesire, Rafini, Giel, Martilia, Thokaai, Makaai, Maduro, Vrolijk, Marin, Camara, Donata, Larmonie, Willems, Wever, Werleman, Colina, Gomez, Hayen, Winterdaal, Schwengle, Ras, de Cuba, Flounia, Carasquero, Hernandez, v/d Biezen y demas famia.
Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 23 di april na misa Sagrado Corazon na Savaneta pa 3.30 di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 1.30 di merdia den misa.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 22 di april 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Meteo Aruba:

Fluho di aire seco lo persisti aunke cu regimen di biento lo keda modera



ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu durante e proximo dianan no ta premira cambionan den e patronchi di tempo y e fluho di aire seco lo persisti. Di otro un banda un regimen di biento por lo general modera lo prevalece tambe durante e fin di siman aki.

CONDICION DI LAMA

modera cu altura di olanan entre 1 y 2 meter. E olanan di mas halto ta riba lama hancho.

TEMPO PA AWE MAINTA

Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 32°. Indice ultravioleta: 6. Biento ta for di direccion oost alrededor di 20 nudo, cu rafaga te 28 nudo. Posibilidad di awa lo ta 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.

TEMPO PA AWE NOCHI

Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa despues di marduga. Temperatura minimo: 27°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 18 nudo, cu rafaga te 27 nudo. Posibilidad di awa lo ta 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.

TEMPO PA MAÑAN MAINTA

Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 32°. Indice ultravioleta: 8. Biento ta for di direccion oost alrededor di 18 nudo, cu rafaga te 22 nudo. Posibilidad di awa lo ta 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.

TEMPO PA MAÑAN ANOCHI

Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa despues di marduga. Temperatura minimo: 26°.
Biento ta for di direccion oost alrededor di 16 nudo, cu rafaga te 20 nudo. Posibilidad di awa lo ta 20 %.
Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.❑



El a yega di gana caba den pasado cu e numbernan fiho

Lotto a paga 20 mil florin na hungado di Catochi

ORANJESTAD - No ta importa cua di e 7 weganan di Lotto bo scoge pa hunga, ya cu tur wega di Lotto, bo tin chens pa gana y cambia bo bida.
E biaha aki e hungado, Patrick T. a bira e feliz ganado cu e wega di Catochi, cu e numbernan 1926, cu el a cumpra na Indio San Nicolas.

Desde cu e tabatin 19 aña, e tabata hunga e mesun number aki. Esey ta netamente loke e la haci un biaha mas diadomingo ultimo, unda el a hunga y gana cu e numbernan 1926, aunke ya den pasado, el a yega di gana dos biaha caba cu e numbernan fiho aki.

Unico diferencia ta, cu e biaha aki el a gana un suma mas grandi, esta di 20 mil florin, cu un parti e ta bay spaar y e otro parti e ta bay uza pa biaha y disfruta un poco, tur esaki danki na Lotto, cu ta cambiando bida di su hungadonan y haci nan soñonan bira realidad.

Lotto, e loteria di Aruba tin 7 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Riba e foto por mira Patrick contento cu su premio.

HBO cu di dos temporada di e serie hopi gusta "VEEP" riba servicio di Cable di SETAR


Julia Louis-Dreyfus.

ORANJESTAD - Diadomingo, dia 21 di april pa 10'or di anochi na HBO East, canal 200, lo cuminsa cu e di dos temporada di Veep. Veep ta un serie den categoria di comedia, originalmente di HBO, protagonisa door Julia Louis-Dreyfus, ganadora di Emmy® Award, cu ta actua como e protagonista, e Vice Presidente di Merca.
Despues di un temporada exitoso di e serie humoristico aki, ta sigui e di dos temporada cu ta bay tuma un bista skerpi den e mundo di politico na Washington DC. Veep lo sigui e bida diario di e Vice Presidente Selina Meyer. Mientras cu Meyer ta juggle su schedule druk publico, e ta pagando candelanan politico, y ta defende e interesnan di e president di Merca, apesar cu e ta purba tambe pa mehora e relacion desfuncional cu e tin cu e hefe ehecutivo. E temporada 2 ta sosode den e eleccionnan "midterm", na unda Selina ta score un poco mas halto cu averahe den e ratingnan den varios encuestanan popular, cual e ta uza pa aumenta su influencia y pa crea fabor cu e president y su strategista Kent Davison (hunga pa e actor Gary Cole). Pero manera cu nos a wak den e ultimo temporada, e decision di mas simpel cu Selina y su staff haci tin un "ripple effect" cu por tin consecuencianan inespera y exagera.
Durante 10 episodio di e di dos temporada, Veep den un manera yen di hilaridad ta pasa e dia diario den politikeria di oficina.
• A nomina e temporada 1 di Veep pa un Emmy® award como serie di comedia extraordinario y a ricibi hopi bon comentario di criticonan.
• Julia Louis-Dreyfus a gana un Emmy® y a haya un nominacion pa un Golden Globe pa su rol como Selina Meyer. Banda di rolnan popular durante "Seinfeld" y "The New Adventures of Old Christine", Louis-Dreyfus tabata un personahe regular den e programa "Saturday Night Live", tin aparicion den episodio di e programa di HBO's "Curb Your Enthusiasm", y recientemente a estrena den e presentacion special di HBO Picture Paris 2012.
• Veep su reparto ta inclui actornan manera Tony Hale (Arrested Development) como Gary, Selina su man drechi; Anna Chlumsky (In the Loop, My Girl) como Amy, su chief of staff; Matt Walsh (Hung) como Mike, Meyer su vocero; Reid Scott (My Boys) como Dan, y su ambicioso ayudante politico: Timothy C. Simons (Days Together) como Jonah y Sufe Bradshaw (Prison Break) como Sue, Meyer su asistente ehecutivo. Invitadonan e temporada aki ta inclui Gary Cole (Entourage) como un "senior strategist" cu yama Kent Davison, Kevin Dunn (Luck) como staf di Casa Blanca Ben, y Jessica St. Clair (Bridesmaids) como Dana, Gary su prometida.
• Veep ta crea pa Armando Lannucci, kende ta skirbi y dirigi varios episodio di e temporada aki. Otro directornan ta Frank Rich (di New York Magazine) y Christopher Godsick (Take the Lead), Simon Blackwell, y produci pa Julia Louis-Dreyfus y Stephanie Laing. Pa mas informacion di e serie Veep por bishita nan pagina http://www.hbo.com/veep/. ❑

Cu mercado di buki

Celebracion di aña di la Reina na biblioteca



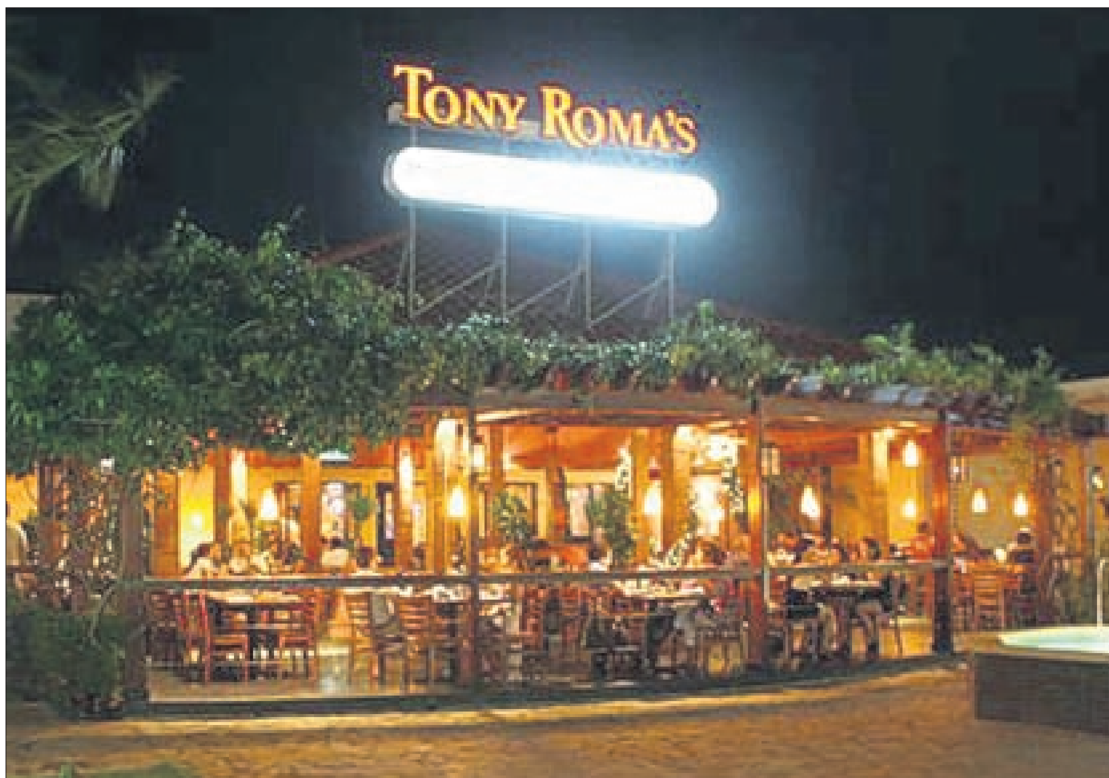


ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta bende buki segundo mano riba su Mercado di buki Ana di la Reina, diamars dia 30 di april. Esaki ta un custumber pa hopi aña caba. Ta celebra aña di La Reina cu bendemento di buki segunda mano, cos dushi, bolo y snacks y un rommelmarkt. E celebracion aki ta di 9'or di mainta pa 2'or di merdia. Pa celebra e dia special aki y stimula miembronan pa trece buki bek biblioteca no ta cobra boet diamars. Un y tur ta bon bini pa pasa na biblioteca Aña di La Reina. ❑

Tony Roma's ta e miho luga pa e miho ribs







ORANJESTAD – Ora nos ta papia di Ribs, nos ta papia mesora riba Tony Roma's, caminda nan ta ofrece lo miho den Ribs. Pero esey no ta tur. Tony Roma's ta destaca tambe den servicio y esey su clientenan mes por afirma esey. Situa net banda di Holiday Inn, e staff servicial ta cla pa sirbi lo miho cu nan tin riba nan menu. Y si bo ta bin pa pasa un rato contento, Warren ta cla pa traha e miho cocktailnan. Si bo kier algo diferente pero suculento, pasa na Tony Roma's, caminda sabor ta sigura.❑

Celebrando su di 140 aña:

Heineken ta busca su fan di mas grandi

ORANJESTAD - Heineken ta biniendo cu un campaña basta interesante. E aña aki Heineken tin hopi cos pa celebra. E aña aki Heineken ta haci 140 aña y ta di 7 aña cu e ta e main sponsor di Champion's League. A dicidi cu lo bay busca e fan di mas grandi di Heineken na Aruba y ta bay dun'e un paar di regalo increibel. Aki 1 luna, fin di Mei ta bay ta e final di Champion's League y lo bay tin un evento masha grandi na Ibiza. Loke ta bay haci ta, ta bay busca e fanatico number 1 y hib'e. Ta bay saca e ganadonan caba pa dia 6 di Mei pa asina nan tin un tiki tempo pa prepara. Lo bay ta un fueling di Champion's League. Esey kiermen cu nan ta bay wak e wega, pero lo sigui te den oranan di mainta mey mey di esunnan conoci na Ibiza. Ibiza ta e party capital di mundo y lo bay ta un combinacion di deporte y di un bon fiesta.

Fiel fanaticonan di Heineken mester traha un video di 40 seconde, haci'e con cu ta, uzando creatividad, haci'e mas fun posibel, pero haci'e tambe na un manera responsabel. E lema di Heineken ta "Enjoy Responsibly". Loke tin cu haci ta upload e video riba e website cu ta www.ultimatefanaruba.com. Aki riba ta haya tur instruccion con a upload e video. Dia 5 di Mei pa 12'or di mey anochi, e video aki mester wordo entrega. Despues lo saca e ganado pa bay Ibiza. E ganado lo haya un ticket ida y buelta plus e partynan na Ibiza cu Heineken. Loke semper ta score mas ta e parti di creatividad. Esey ta loke ta enfoca riba dje, pero si na un manera responsabel.

E regla semper ta simpel, 18 aña pariba. Muchanan bao di 18 aña cu participa, no lo cay na remarca. E video por wordo haci den diferente manera. Por uza camara, telefon, tablet, con cu bo kier atraves di un aplicacion y haci'e mas creativo posibel.

Pa e campaña aki tur informacion incluyendo tur regla te den detaye por haye riba e pagina di facebook di Heineken of ultimatefanaruba. No lo bay share e videonan. E unico cu lo wordo comparti ta esun ganado. De bes en cuando lo bay acerca e hendenan cu a upload nan video pa referencia. Tin 12 app riba facebook of tambe riba www.facebook/ultimatefan.com. Pa uzadonan di Android, tin un aplicacion special cu por wordo haya riba googleplay – ultimatefanaruba.com. Fanaticonan di Heineken ta wordo invita pa download e aplicacion aki pa nan Android, Blackberry, tablet, pa asina tambe participa como e Fanatico Number 1 pa asina bay Ibiza. Riba e combinacion di foto por mira representantenan di Heineken durante e conferencia di prensa anunciando e campaña, cu a tuma luga den La Bodega, como tambe e compania encarga cu e aplicacion.❑





